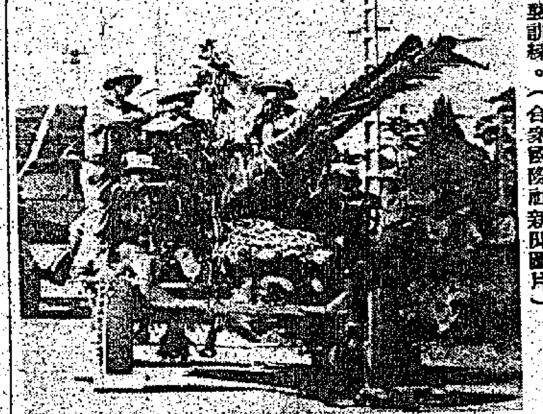
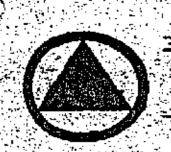
公司現



所



上半年度盈利及中期派息

本公司截至一九八〇年六月三十日止六個月會計結算,除稅及折舊後未 **苯尼之种利乌非常四千〇名于西亚巴达一拉巴北非同即岛四十三百**九 激元》。原示上半年度整本年五月五送一缸股調整後本公司共發行股 份總額三千八百八十八萬股之每股盈利爲港幣一元〇四分。另有出售投 資所得之非經常性收益港幣一百一十萬元不包括在內。(一九七九年同 期之非經常佳收益爲港幣八十萬元)。

董事局現决定開派一九八〇年度中期息每股六角,給予一九八〇年九月 十一日已登記在股東名册內之各股東。此項中期息將於一九八〇年九月 二十五日派發。

由於水泥每噸盈利較預料者爲低·上半年度之業績因此受到相當程度之 影響·本年度迄今爲止·本公司水泥銷售雖有約百分之十五增加,惟此 項增加仍不足抵銷因水泥原料成本與電費之上漲,以及水泥市價下跌所 造成之盈利减少。

物業發展

本公司在紅磡鶴園之若干土地·將按序陸續移交與長江實業(集團)有 限公司予以發展,發展計劃之第一期工程將依期於本年底開始。預期自 一九八二年起物業發展所獲得之非經常性盈利將使本公司現金收入方面 大爲加强。

購入貨輪

本公司已訂購"LAKES"型散庄貨輸四艘,载重量各爲二萬七千公噸, 於一九八二年中起將開始陸續下水。該等貨輪將由中國船舶工業公司在 大連建造。規格將根據國際最高標準"LLOYDS + 100A I"為準。本公 可多年來均爲本港租賃船隻自用之最大租戶,此項投資使本公司業務多 元化並在未來船運費用上漲中處於靈活地位。但目前購船目的乃計劃將 該等貨輪在國際市場出租而非用於運載水泥原料來港。

上述時船長期貸款資金(經已安排就緒)自一九八二年下半年度開始該 自動和和頂色和完全司之同之的。有面作也有飲

本公司多年來擁有派安混凝土(香港)有限公司百分之二十股權、該公 司爲本公司散庄水泥之最大顧客。本公司於本年八月九日簽訂一項合約 ,再購入該公司百分之三十股份,使本公司所持有派安混凝土(香港) 有限公司股份增至百分之五十。同時本公司亦與該公司簽訂多項有關管 理與供應方面之合約,俾本公司能協助該公司加强其在混凝土供應市場 方面佔絕對優勢之地位。同時亦使本公司散庄水泥之銷路獲得更佳保障。

業務前景

一九八〇年八月十四日

公司下半年度之水泥每噸銷售盈利預料仍將處於低水平,其主因在於進 口水泥競爭加劇所致,尤其南韓及日本方面近來建築業放緩,致有多餘 水泥銷售來港、使本公司水泥售價無法提高,兼之原料成本及電費之急 速上漲,導致盈利大幅度減少。預料下半年度此種情形仍將持續。

雖則下半年度內本公司之水泥產盘·將可有進一步之提高,翼能在盈利 下跌方面有所彌補。但鑒於目前情况,本公司仍恐難達至上一年度之盈 利紀錄。

至於派息方面,本公司仍可如上年度年報所預測者,一九八〇年全年度 每股派息將不少於港幣一元三角。

本人謹藉此機會,對董事局同仁及本公司各部門人員之忠誠服務與貢獻 ,深表謝意。

李嘉誠



青洲英吃有限公司董事局宣佈。本公司截至一九八〇年六月二世日正 半年度六個月會計結算下除稅及折舊後未經審核之純利爲港幣四千〇六

计萬元(一九七九年同期爲四千三百九十萬元)如以所發行三千八百八 十八萬股計算,每股之純利爲港幣一元〇四分。另出售投資所得之非經 常性利潤港幣一百一十萬元不包括在內。董事局現決定開派一九八〇年 度中期息每股六角,給與在一九八〇年九月十一日已登記在股東名册內 之各股東。上述中期息將於一九八〇年九月二十五日派發。

本公司將由一九八〇年九月五日(星期五)至九月十一日(星期四)止 首尾兩天在內、暫停辦理股票過戶手續。已購買本公司股票人士,爲確 保收取股息權利,請將購入之股票連同過戶文件於一九八〇年九月四日 (星期四)下午四時前送達干諾道中111號永安中心 2403 室匯倫股份 (香港)有限公司辦理過戶登記手續。

> 承董事局命 D. A. H. MICHAEL

> > 秘書

一九八〇年八月十四日

儿龍 旺角 廣東道835-845號

地熟適中·交通便利·近地鉄車站 地下旺舖八間·一、二樓商業二層 三樓至二十一樓,高尙住宅,兩梯四伙



每單位面積三佰餘呎起

三面單邊 廳房皆窗 三房一廳 顏色潔具 鋁質窗門 暗線電燈 乳膠牆身 用料上乘 柚木地板

香港雪廉街新頌利大厦97室

☎ 5-229162至5(四線

香港皇后大道中33號萬邦行2401-6章 森 5-253001(上線)



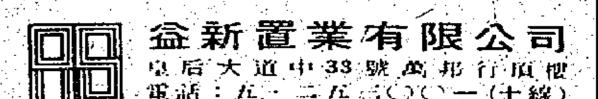
香港皇后大道東3-5號 (永豐西街12-14號)

開始 預售

樓高二十層,外型壯麗,鋁質窗門,茶色玻璃 每層兩單位,前後向街,分層獨立冷氣系統。

> 高速華貴電梯兩部: 地下鋪位二層,合各行業

:五二二九一人二千五(四線)



東區地王。高級寫字樓。近金鐘地鉄站

恩方一會層而慈農湖西一態來縣副,大省,業南。個。

É

問

民衆傷亡百餘

公 司

官員

下,率好度入警察的保險網之中。(建個規劃說服施,當她看到警察的保备無約市少女聯在她居住的潛塔十二

保險網日

國

只是

日夕有蘇軍坦克斯國游擊隊

-

評

KIU

(2)瀏覽東方威尼斯大澳漁村

3)自由選購著名特產及海味 4) 專車直達昂平寳蓮寺攬勝

6) 鳳凰山齋堂享用精美上素

7)漫遊茶園品嘗山水豆腐花 8) 觀光石壁水塘賞偉大建設

費用:\$ 80、

9)幸運抽獎奉送趣味禮物包 日期:8月17日(星期日) 時間:"上午九時至下午五時卅分

日常協議的:



座北向南。旺中帶靜 設備齊全-交通便利

置業大好良機 住宅每間隨舊廿餘萬元起

香港德爾道中永隆銀行大厦上章機 it in 5-259321 5-259931



否进则位而治疗3014—6號 住宅: 388-514呎 旺舗:口全部售幣

商業:全層7.623呎 利息低廉

成完灣台在已

革改地土

南韓軍法審訊金大 中等

金大中健康良好家 活 共 有

以及, 是改善。最後進入法庭的是前民主流一黨藉繳員金融之 是改善。最後進入法庭的是牧師文益師 上午九時三十八分魚貫步入法庭。 上午九時三十八分魚貫步入法庭。 採訪審訊經過。此間日本、美國和英國大使館會派代表 明被告及宣讀長達一百四十五頁的起訴書的第一部份。

· 品官爲梁伸祀中校。在場的還有以鄭基外三位法官和一位書記官進入法庭。三位

有罪

將影

日韓關係

半

信訪韓

盦

越南指責

多次侵犯襲擊 (美野社與名十四 國大陸邊防軍在泰國協 此說是由泰國煽動 少久侵犯襲擊

復興伊朗

は騒行

民金樂聲^九 樂門聲聲 恒國國星泰都 油國地蘇寶 **組制華寶富 麗** 約聲聲石都 都

TENTAL. THE TEN 進展が形。決局法律

各界善長仁渝 慷 慨 解 囊捐助 香港保護兒童會福有攸歸

健欣陳識群楊。思施

長探避賊大・賊大尋人線・人線追長探 生横象險 魄動心驚 法鬥環連

意節亮威甘、新黃、石柱陸、娟麗周 、興海張嚴羣楊颢至鳳兪淵。為即四級進季刊し

目屆漢題為智識

日 木 本 名 赤軍

道歉

日

突衝徒教回教度印 壓鎭槍開察警

麒華黃鷺

喜劇

世紀 商業 大厦 河內道 3-4號

古銅色鋁質森牆(CURTAIN WALL),茶色玻璃,冷氣設備

地庫至三樓現代化商場。四至一七樓高級寫字樓

地點適中,旅遊中心,交通方便 離地鐵站,步行一分鐘。

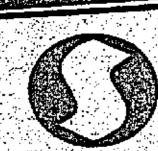
到中環只需十分鐘。

商場二萬餘平方呎 寫字樓由403呎至2,416呎

WAH KIU YAT PO



(民即国历代现)



言和地產代理

類别	大厦名稱及地址	建築面積	特價	類别	大厦名稱及地址	建築面積	特價
海景住宅	永華大 <u>厦</u> 香港筲箕港南安街23號	387-413呎	\$210,000起	FEE.	信和中心 旺角彌敦道582-592號	121-602呎	\$462.200起 租\$2.800起
	碧殿大厦 香港漁歌街5號	388-403呎	\$ 189,000起		皇后商業大厦 上環樂古道 L 8425地段	147-376呎	S 172,000起
工廠	生利工業中心 九龍茶果椒道三十二地段	1,346呎	\$320,000起		永華大厦 香港筲箕灣南安街23號	158-525呎	S 280,900起
寫字推	皇后商業大厦 上環樂古道I.L.8425地段	396-4129₹	\$299,000起	舖	碧麗大厦 香港仔漁歌街 5號	168-517呎	\$ 247,500起



信 1,誠聘信差乙名

漢口道舖位 尖沙咀旅遊區,實用 620 呎 機等行業・地點極佳。 和恕 詳情請電

①旺角道地下1.500呎迴商葉二樓2.700呎大單邊吉傳

商業三樓,四樓,每層約2.700呎租售 該地日夜旺盛是投資保值良機。價格比确近地區平一半適 合酒樓·銀行·超級市場,百貨公司。 ②大色里塞多來新村第二期19號,20號,31號地下,相遇單邊

①荃灣沙咀道40 50號·榮豐大夏地下舖位。樓高19呎6时,舖 面態40餘呎,面向沙咀道,約三千除呎租售。 適合汽車陳列,維修保養。餘風陳列,製造。機械陳列,製 造。大小五金門市等。

新光娛樂有限公司啓

身份證號碼

簡特籍年性姓歷長實齡別名

號弐樓新光娛樂有限公司臨時辦事處「如合意,用審面塡具下開項目,並附半身近照二張,聘用各部門職員多名,月薪一千元起,有意應 **阮招聘職員啓**專

地北北角英皇道新光戲院二樓 公司臨時辦事處地北北角英皇道新光戲院二樓 公司

藝團

戲 院接受 作一九八〇年九月一日起經營北角新光戲院, 理 題 租 用 路 事 例图及文化團體租院,條件優厚。 有意者請來 特安排大量台期上演舞台戲劇歌舞藝術節目



П

能停辦

本港上海民航客機航綫

王明逗写

金門大厦之公司,EXTRAWIN LIMITED,百分之 七十五股權以港幣共十一億八千萬元轉讓給 予 BYLAMSON & ASSOCIATES(NOMINEE)LIMITED 及曾 氏家族, 並已收取訂金。上述交易將於一九 八〇年九月十三日完成。

該公司物業將繼續由香港置地有限公司負 責管理。

美漢企業有限公司謹啓

一九八〇年八月十五日

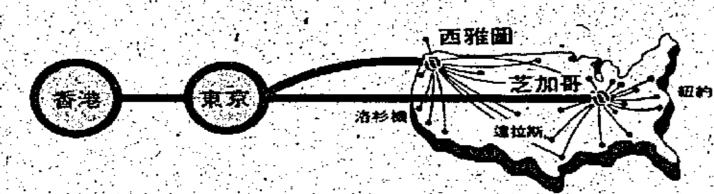
音目 售價 \$850,000 月租7,000 元 園林景色 渡假别墅 風景優美 旅遊勝地 築 車路直達 交通方便

複式洋房 PHOENIX

免费单位 新界流浮山鳳降村

COURT ③045064 ③963860 九龍彌敦道677號恒生銀行大厦603室

> 西ゴ比特等服務 飛美公幹 享受更佳



每日飛往美加四十七個大城市,上午十時十分離港, 並於同日抵達目的地,更可於兩小時內接駁其他西北航機, 轉飛示於上圖內的美加各地。



西北飛美國.....旅程更快捷 座位最寬敞 西北航空公司

母須另外繳費

乘客及特别經濟位乘客,都可享受以下各項服務,讓你 沿途上安然休息,舒適自在,抵步後,你自然精神奕奕,可以

電話選座 異常方便——使用電話預先挑選座位,節省時間。 入閘登記 妥善快捷——使用頭等乘客專用的入閘櫃台 辦理登記手續,快捷方便。

特設座位。車解舒適——西北特等座位,特設於頭等座位旁,

飲品玻筒 免費供應——聽筒、飲品及拖鞋免費供應, 週到服務,享受愉快。 安然獨坐 舒展自如——西北會盡量爲所有特等乘客留空

隔鄰座位,讓你不受干擾,寧靜舒暢。 美食多数 任你選擇——西北會優先爲所有特等乘客 供應膳食。

接駁航機 飛奏各地——抵步後,西北保證你可接駁其他 航機,繼續飛往美國各地。 你有精明的經面頭腦,獨具慧眼,下次出外公幹時,你當然 會選搭西北航機,享受西北特等服務。 *西北特等服務;只爲飛美航線而設。

詳情請向各大旅行社或西北航空公司接洽。 地址:香港雲廠街二號聖佐治行 電話:5-243061



保良局籌備賣旗

小販涉嫌奪槍殺 法官押候计八再訊

不週末理 一篇·樂業所報 一提出意見 生工學行

被捕,將於今日在觀塘裁判司署提訊 为有九名男子昨晨因涉嫌在蓝田區山聯合巡邏時拘獲二人。

福港港

手五百

中文古今名著及最新科技圖書兩萬餘種 五層五萬餘听 交通四通八達 購物行人如潮 中央冷氣系統 七部扶手電梯 設計富麗堂煌

由85呎 至全層 0.739呎



香港中交敎育促進會主辦

第二周少国制度

香港大會堂低座展覽廳

展覽期內每日上午十時至下午六時半

月十三月至十

/月十二日上午十一時揭幕廿一日下午四時閉幕







陳碧年

快將入伙

政署長 解 飲賃貸宣全

官塘開源道73,75號

至海沙阻道 44 地段(近地下鐵總站)

己有入伙紙 特價租售 適合貨倉及各行各業

只餘地下5,975呎

樓底高18呎3吋

地盤電話:12-441567 E3 怡華置業有限公司 香港学廠街10號新順和大厦97室 電話:五二九一六二至五(四線)

9901呎 平售 地盤電話:3-448618

益新置業有限公司 電話:五・二五三〇〇一(十級

面積由945呎至11025呎

近官塘渡海碼頭

及地下鉄路總站

地點適中·交通便利

人口衆多·招工容易

伙伙單邊·獨立厠所

六基有限公司

香港威靈頓街39-41號

地盤辦事處電話:12-789030

旺舖泳池

洽購處

六基大厦六银 電話:5-252497

城記有限公司 香港德輔道中 太子大厦1209室 電話:5-226009

華僑日報讀者七海旅行團主辦

程乘搭中華航空公司豪華喷射客機

住宿日本觀光局確定之一流大酒店

膳食以中菜為主,並嗜試日本地道菜式

行程創新,節目豐富,經驗領隊隨團出發 遍遊:福岡,熊本,别府,宮崎,鹿兒島 指宿,大阪、奈良、京都、名古屋箱根 鎌倉、東京,富士山,日光等名勝風光。

8天日本九川豪華團 \$3,480 出發日期:8月22,29日·9月12,26日

10天九州本州豪華團 \$4,280 出發日期:8月17,24日·9月14,28日

技工 詳情請詢:

七海旅運有限公司 香港德輔道中國際太厦1702室。電話 5-447137

日五十月八年〇八九一曆公年九十六國民韓中

海三牌,始十**次** 四 東日東現以一**達** 服即一為來日**達**

三每段:兩寸闊兩格局(即五寸位)每天收費六十元,三天起碼,最大限刊(五寸位) 加色每寸另加三元,長期照計,不折不扣、上期收費,每日下午六時前截稿







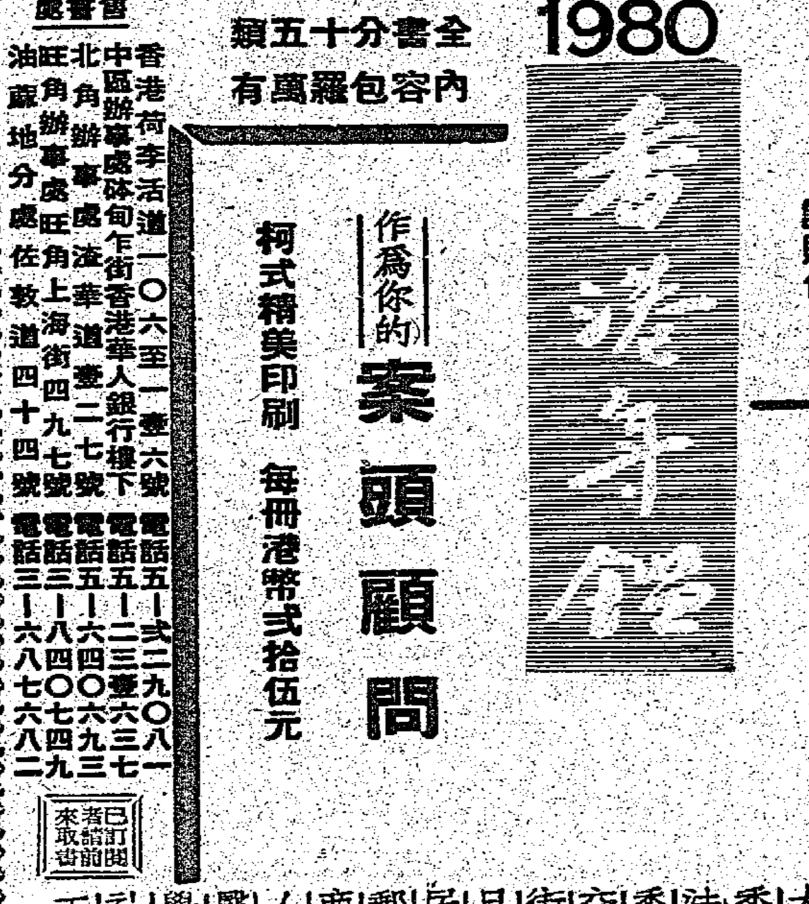






四冷紅茶館 或批 總經發 網網爾

外商徵購大量價廉 11坑及8坑未開坑 之燈芯絨布胚數量 約50萬碼有意請電 3-037507金石(國 際)貿易公司 莫先 生或馬先生洽。



九龍區







昆胡供稱麥樂倫案「 科爾頓功是同性戀

肾表示看眼神便知是否有癖好



景星旅遊有限公司謹啟

電話: 5-211251-3, 5-266483

八年起加入特別調査組任第

十種行業設有學徒訓練

首七個月千四青年加入

本區人口密度高,門市生意鼎盛 現貨旺舖及一樓商場 每呎特價由七佰餘元起

三成首期,十二年分期

E的全国第三国第三国第三国第一

大角咀

(英京戲院舊址)

詳情請參閱本期彩色華僑



天體音响



港人日吃豉油十萬公斤 給孤兒帶來溫暖的人 牙齒健康・終身幸福、夏日衛生 (星期掌篇)守得雲開見月明 盧國雄高唱一個夠晒數 蘇施黃現身說法做老師認眞不容易 怎樣與孩子交朋友 兒童週刊 周文珊之【音樂之旅】 精英雲集之し舞匯八〇] (新車介紹)福士、客貨車

本期印送:125,500 本

青於辨公時間親臨德輔道中六號 工作時間早八時半至晚六 份證近照學校成績或離職 百元有補水員 拘但需略懂閱

中國廣州

由今日起委託景星旅遊 有限公司辦理接受賓客 租訂東方賓館客房業務

東方賓館 謹啟

TRAVEL SERVICE LTD.

由今日起正式接受中國廣州 東方賓館委託,爲本港及海 外人上預訂該 賓館房間,服 務快捷, 敬希亚注。一

一九八〇年八月十五日

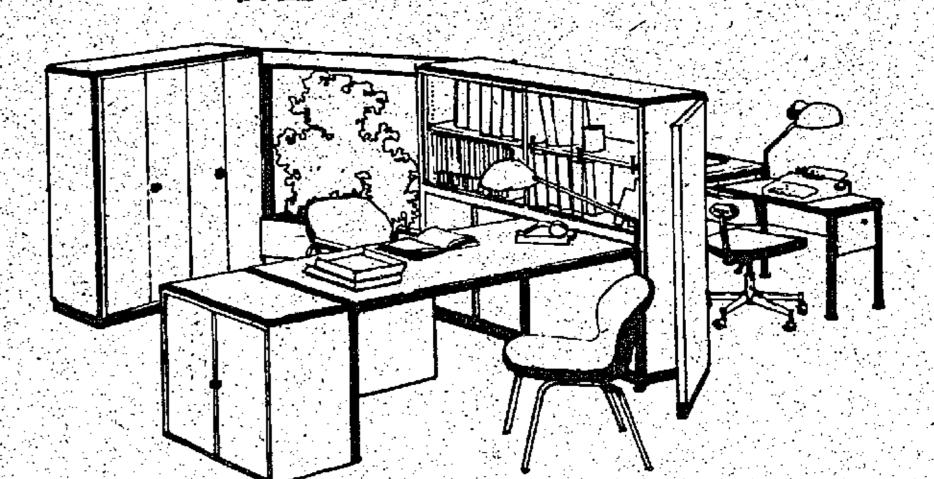
建期六,日及假期至下午四時

地址:香港皇后大道中64號連卡佛大厦1108-9室 營業時間 上午九時至下午六時

5-456265(5線)

使用Roneo像体 令你工作愉快!

歐洲第一流 寫字樓傢俬及商業用具製造廠出品 最富有法國藝術色彩



一流設計・伸縮自然・顔色調和・舒適美觀 最適合銀行及寫字樓採用

. 總代理:

文儀拜行有限公司 THE OFFICE APPLIANCE CO.

已具六十餘年歷史・經驗豐富信譽卓著 5-456080(5線) 誠信大厦地下及一樓(港澳碼頭對正)

郭日橋華 院容美磡紅刦匪槍持兩 擒就地倒械棄創受手左及腹右

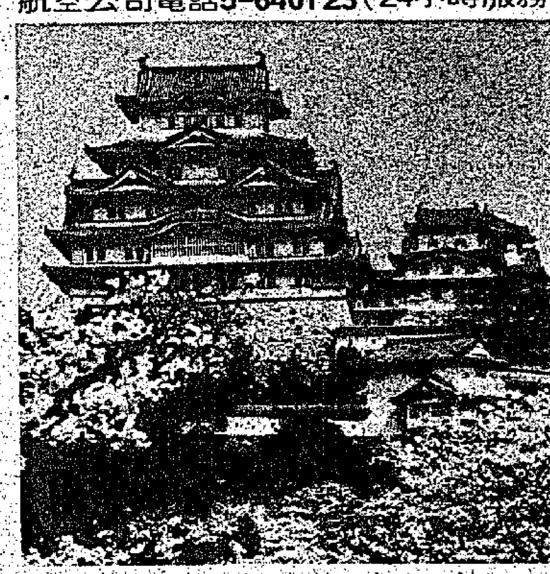


國泰每週有43班機飛日本四大 城市, 班次頻密, 為乘客提供更多選擇

往東京,每日上午8:00,下午4:00 及4:15均有747珍寶客機及超級三星 客機起程;往大阪每日下午2:30及4:05 均有超級三星客機起程、此外,每週有 三班機飛名古屋, 五班機飛福岡.

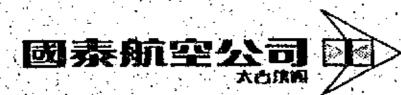
國泰不斷提高服務水準,務求 進一步符合旅客的要求, 搭乘國泰, 閣下將體會到心事細微,份外親切的

詳情請詢各大旅行社或國泰 航空公司電話5-640123(24小時服務)





今日國泰倍適君意



疏導交

通效

果未見改善

田,依然未能收到太大的效果。在海口有進一步的改善。 叶日運續第二天施行,但照昨天一

邑路綫,甚至路綫交通阻塞機會較少者,便是駕駛較好路綫,例如駕駛較新車輛,

電話有意加費

一行駛之路稜,分新餐兩

通脹影

平年盈利比去年降低吸影响經營成本增加

殯擇吉運柩往美國加州羅省安葬(星期六)下午二時大險三時在該十有五歲奉移紅磡世界殯儀舘治

八月九

日下

世界殯儀館治喪謹擇於一時零五分壽終瑪麗醫院

· 禮堂辭靈出 八八月十六日

積閏享壽七

〇年

·並具有競爭性·使得 一位質器材上市。此等器 一位質器材上市。此等器 一种型器材上市。此等器 一种型器域域的發展。 一种型器域域的發展。

巴士專綫實施第

夫弟魔暗弟婦林

孝女玉心婚鄭傑語

河告

孫賦

情况

時途上

腸肥

高達三千

廉署據報派

人臥底瞭解詳情

康署掌握百人 在柴灣車廠設臨時辦公室調查 集湾 八名單將逐

高級人員,以協助廣署繼續調查數宗事件,並强調查,在調查行動中,决不會影响日忍負汚集團潛伏於公共機構內,目前公司方面,對該事件,甚爲關注,同時公司方面中華巴十公司發言人表示,就公司十四名職工遵願署查詢,涉及有關貪污事件,該公 **被扣十四員工已自簽萬元候查** 之關査工作,及避免影响巴士旺火,自前免用台,马及马克姆内之非法勾留。

望敝 縣河 **先後准年人自簽保一** 前日被康署邀返 中級行政員,經過初步查詢後,日本級同工作崗位,以便必要時之需逐個邀請到該辦公室內接受查詢。班次,自前晚開始,日撥出柴潤車

初爲大食會聯誼後遭

个操縱作非法勾當

) 貪汚集 国組織 間 大

於一元(去年是一元) 日止首尾兩日內, 〇年末期息每股將不小 由八月廿八日至九 港島東區派發宣傳海報 遏止言空燠物

承退股人代表律師何

A日昌大厦七樓十樓 耀棣律師事務所

密考拍賣人香港拍賣行及地產代理 中(屋期三)下午三時正在香港目 中(屋期三)下午三時正在香港目 中(屋期三)下午三時正在香港目 の場で開物業営衆出投 では、1000円 のでは、1000円 のでは、100

一號至九十五號及通州街二號四號長豐大厦九字八六八號之餘段不可分割之一百八十三份之一份

皇后大道中卅六號與建大厦二〇五室基理有限公司定期於一九八〇年八月二十

物業出投 2000年八月二十

橋

一个原则或司機入程,如欲獲得「油位」的話, 一种就「校長」,及「大姐仔」為首,屬下分為四 一個,以「校長」,及其助手綽號「大姐仔」,兩人 一個,以「校長」,及其助手綽號「大姐仔」,兩人 一個,以「校長」,及其助手綽號「大姐仔」,兩人 一個,以「校長」,及其助手綽號「大姐仔」,兩人 是可機、車輛、站頭、及司機編更等職賣。 是一個,以「校長」,及其助手綽號「大姐仔」,兩人 是一個,以「校長」,及其助手綽號「大姐仔」,兩人 是一個,以「校長」,及其助手綽號「大姐仔」,兩人 是一個,以「校長」,及其助手綽號「大姐仔」,兩人 是一個,以「校長」,及其助手綽號「大姐仔」,兩人

10, 737 OF 1980 準於一九八〇年八月十六1 回星期六日上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 16TH AUGUST, 1980, (SATURDAY) AT 11.00 A. M.) 在香港事打街打台上庫本拍賣行內將存在新界洪水橋 TINSUM CHUEN(田心村)LOT NO.3089 ID.D. 124 (文量約1二四號地段川〇八九路 D.D. 124 (文量約1三四號地段川〇八九路 D.D. 124 (文量)) (以上中区)

香港欖勿兄弟拍賣行啓

物廣告

本業士命貴重交士物業出投 高者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九八〇年八月二十 自(星期三)下午三時正在香港皇后大道中卅六號與章大厦二〇五室其 拍賣房內將下開物業當衆出投 整落:九龍新塡地貨九十六號一幢四層高之樓宇包括店舖環樓(非住宅 地段 九龍內地段第六六三二號 一百五十年由一八七五年六月廿五日起計 一百五十年由一八七五年六月廿五日起計

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司同啓業 主代 表律 師 翁 余 阮律 師 專 務所同啓 大厦三樓二〇五室

J. ACTION NO.389 日上午十一時正(DATE 1980, (FRIDAY) AT 1980, (FRIDAY) AT ETCHERT (DATE CILLAI T/A EXP-LILAI LAI T/A EXP-LILAI EXPEWING SEWING SEWING WHEEL SEWING TEXPONS SEWING WHEEL SEWING

四一香港概勿兄弟拍賣行啓

一九八○年八月十五日
 一九八○年八月へ
 一九八○年八月十五日
 一九八○日
 一十二
 一十二</li

業主召集人:(三)陳永熙 (四)錢世庸

例第三節之規定,茲通告如下例第三節之規定,茲通告如下 爲太平戲院股權轉讓再 一防範生意轉讓舞弊條

承讓人律師 所近律師行 ·香港學 之 新 八 歌 人 律 師 撰 人 律 師 太古大厦七樓

先夫陳公漢頌府君 昨(十四)日在世界殘儀舘出殘辱承 哀此鳴 主懷安息於

鄭鄭 孫 信信 蔡 榮基 香

八二四三三一(十段)
弘砌碼頭衙底堅道口)
報行道十號(連接火車

世寒

殯儀韶

外框標女

未亡人陳黃琬春 奥永正江口 東華 學學學文 11

啓書茲為昔在JALAN KRAMAT BARU NO. 9. TRAL JAKARTA, INDONESIA 日故之商人

或其代表律師 香港總幅道中港打銀行大厦三〇九室 香港總幅道中港打銀行大厦三〇九室 香港遮打道太古大厦六〇一室

告

或下列代表律師 香港篠輔道中一五一號 南洋商業銀行信託有限公司

是語言言語 權勿兄弟拍賣行啓 大稱名貴珍藏古玩及其它工藝品包括各 大稱名貴珍藏古玩及其它工藝品包括各 之大稱名貴珍藏古玩及其它工藝品包括各 多類花瓶碗碟魚缸酒瓶粉盒筆打行土庫將現 發射大花花盤花座GEORGE CHINNERY 新門內提在香港畢打街舉打行土庫將現 京縣公開拍賣歡迎參觀及競投 東洋木刻浮世繪西洋名印畫古圖畫冊及其 定為器泰國金木大佛像木彫瓷屏摺屏酸枝 東洋木刻浮世繪西洋名印畫古圖畫冊及其 東洋木刻浮世繪西洋名印畫古圖畫冊及其 東洋木刻浮世繪西洋名印畫古圖畫冊及其 東洋木刻浮世繪西洋名印畫古圖畫冊及其 東洋木刻浮世繪西洋名印畫古圖畫冊及其 東洋木刻浮世繪西洋名印畫古圖畫冊及其 東洋木刻浮世繪西洋名印畫古圖畫冊及其 東洋木刻浮世繪西洋名印畫古圖畫冊及其 東洋木刻浮世繪西洋名印畫古圖畫冊及其

松輔道中七十一號聯邦大厦三〇〇三室

宅擺設及精製品

一九八零年八月十五日

| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100
| 100 先慈**ে在本林故教授夫人朱佚女士**於主屬一九八零年八月十日上午九時卅五分在九龍漫信一九八零年八月十日上午九時卅五分在九龍漫信一九八零年八月十日上午九時卅五分在九龍漫信

女 男 瑜康文武 媳 徐 肇 璋 瑜 安 彈 强 安 婿 吳兆寬

泣告

治喪處・世界(特合語語)三十六二四三三一(十枝)治喪處・世界(特合語) 地址・紅磡楊行道十號(連接火車

舘治喪 理臣角火葬哀此計 出在該舘大禮堂大殮隨卽辭靈出殯 是華澤公曆八月十七日(星期日)下院積閏享壽七十有九歲奉移香港殯 年八月十二日上午九時〇五分壽終 分韻用形石脈

一人楊黃秀枝

孝女麗然 孝男士釗媳譚翠英

華婿李龍清 婿 STEN STENQVIST

孫 男 少 雄 稚

外祭与 PAVID STENQVIST 孫女 鈺芬

親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處 賢禮戴駁反席主會員委全安路道

定央定草職的二龍器

ront perspective view from

Rear perspective view from below and other side

誚所有價權人及其他人土將其要求於上述日期飢瓷達下列遺產出其要求。

例第六十條甲與頒令徵權人及其他人士限於一九八零年十月十各界人士;查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非爭訟

六樓之已故小輪高級稽查,王添華又名王天華爲皆在香港,九龍,洗衣街二四五——二五一

告

爲英國設計

第99446

BRITISH DESIGN REGISTRATION NO. 994860 (A COMBINED RADIO AND CASSETTE PLAYER.):

級長處副屬均員成

PERSPECTIVE VIEW FROM BELOW AND

DTHER END.

定决出作力能有足

輸 碼頭渡海 岸衝 輪發

生意

石 上

撞毁

通過派發末期股息

·)處理公司之其他事項。 凡有權出席會嚴及投票之股東,皆得委派代表出席及投票,該代表不必爲本

I 会交位於香港德輔道中德成大厦一三○七室之 FRIENDLY REGISTRARS LIMITED ·本公司之股票登記處 承董事局命 準確秘書服務有限公司

香港一九八零年八月十五日

例第三節規定

年八月十五日 年八月十五日 年八月十五日 大道中三十三號 萬邦行二〇〇八至J 三室 年八月十五日 大道中三十三號 南邦行二〇〇八至J 三室

香港复数道和記大厦十五樓 (BAKER & McKENZIE, SOLICITORS, 貝克與麥肯思法律事務所

發此通告人啓

ENE RANCH, ADELAIDE ROUTE, PASO OBLE, SAN LUIS OBISPO, CALIFORNIA, UNITED ITATES OF AMERICA) 日故商人ARCHIBALD PATRICK ROWN之遺產事 P此通告各界人仕:香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非所中域被定規則第六十條甲炔頭令上述遺產之實理人及其他人仕限於一門登之後兩個月內提出彼等對上述遺產之要求於上述兩個月內接達上述,是產代理人之代表律師:

公司無涉

特此聲明

稿日へ一地司 合人三A易簡啓茲 等出 2個址へ 約~十・生稱者通 概要 7月亦 2日五十意葉:告爲 與人二正爲 2 機立號六〜址向如選

公司

可

聘

履歷及近照寄香港郵箱七三九七號售樓員女性中學程度應對流暢憧潦

見

2年

經第九次董事會議決定由

公司

英籍 啓 意者諦

者新界麥涌葵菜路十二號至十八號安發工業大厦八樓B座之新聞。 東各自願於一九八〇年八月八日將該廠之生產結束,榜此聲明。 東各自願於一九八〇年八月八日將該廠之生產結束,榜此聲明。 東各自願於一九八〇年八月八日將該廠之生產結束,榜此聲明。 新界麥涌葵菜路十二號至十八號安發工業大厦八樓B座之新聞。 看新界麥涌葵菜路十二號至十八號安發工業大厦八樓B座之新聞。

或下列代**表**律師:

的第六十條甲數班令價權人及其他人士限於一九八零年十月十分界人士:查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非爭於MAY DICKSON 之道,產事

受法律保障

n 之權

休

Design Regiony, The Patent Office, 25 Southempoon Building Landon WGLA FAT

則例第四節之規定茲通告如左

保障價權

明

或下列代表律師:

#

香港胜山大厦十一樓 師

香港「信託」有限公司香港上海匯豐銀行

樓

有值職人及其他人士將其要求於上述日期前送達下列代理要求。

香港「信託」有限公司香港上海匯豐銀行

孖

大型 打 律 師 士 打 律 師

五

從現在起閣下可依賴郵政局之特快專遞付寄

緊急文件,樣本及商品往廣州及北京。早上

詳情可致電郵政署總部蔡先生,電話5-2671108。

十點前投寄,可翌日派達。收變如下

首500克 \$40:每加500克 \$5

首500克 \$50 ;每加500克 \$5

十三班

● 即時需要式一

郭日橋華

新居裝修添置傢俬

聘李騰鏗

英軍 直升機追

幸好水淺機上各人安全游^{四岸}機件故障降落 魚塘

偷渡客稍後被軍方拘捕

一喪,定本月十七日一星一避體率移香港殯僚館治

以扣押。茲根據該條例第四十七數第(五)段二)段之規定可予沒收之故,已於一九八〇年基於本人認爲按照人民入境條例(香港法例第

本欄廣告每天收費

三寸学位(限排一格高)三十元 七 寸 位(限排兩格高)六十元

> 元朗新城市地段135號 旺舖尚馀數問

龍珠島企業有限公司 尖沙四星光行718室 3-679081 她盆取结12-777568(假日立省)

本欄廣告·費用廣宜 集中宣傳·收效宏大

◁每天收費▷

眉

錦繡中華

3660方呎

2300方呎

1250方呎

2680方呎

600方呎

重 250 磅適合寫字樓 及各類工廠或貨倉五 干尺平租

電:12-296441 洽

洋樓寫字樓出租 J 林 道 商業及住宅 800餘呎起至 1,500餘呎

1893 平方呎

2554 平方呎 2735 平方呎

徽求79年3月前乙種換地權益總 輸席香港房屋管理有限公司 電話5-225546 官塘業運工業大厦

隆基大模^{西環 卑路 乍 街 46 A}

275,000元 實輝大厦 跑馬地廠秀衛10—16號 洋樓,出租 接洽處:六基有限公司 電話5-252497 5-252557

> 租 Œ

(1)旺角地王洗衣街135A樓下連開實用面積約1700呎舖 面隔 20 呎合銀行、金行、運動用品、汽車陳列室、 快餐店等廉租

三寸半位(限排一格高)三十元 七 寸 位 (限排二格高) 六十元 北京八天遊 \$2,850

燕京旅運有限公 5 - 437981 3-664382 5-266421 3-686231

上期繳

地下廠房出租

旺角威特商業大厦舖位8770方呎

代售複字

摩星嶺道翠海别墅

列提頓進恆柏園

干德道樂基山邨

廣鏞街舖位連閱

治胸處:香港歷山大厦 館:5-265471 內核·318

香港置地有限公司

雲景道海景台

適合銀行貨會及其他用途 門面闊樓底高三仟餘呎 斯蒲崗向正街合電 K-7428876

官塘廠房。出售 (一)偉業街二層每層21000方呎共面積

四萬二千呎另有天台 (二)勵業街廠房萬多呎 有意請辦公時間**電K 945830**王洽

西玻大道西590—596 宜

有意請電K 427271李洽

尚餘一單位750呎 (包整鈉) 租 \$2,550.00 示安祥圖業有限公司 5-430303 (七段) 或5-471438

(2) 紅磡民裕街21號樓下運小閣約700呎合各行生蔥康租 沿租里: H439937 萬信公司

果京

品食

業口

HI-FI PAGE

数大器大製的器の器字

龍虎榜上級器

達馬雙頭磁三RSM95

樂聲

專業

·對日本的音响無異起 ·對日本的音响無異起 ·對日本的音响無異起 ·對日本的音响無異起 ·對日本的音响無異也 ·對日本的音响無異也

新發報 角山公路

●位於屯門新市鎮杯渡路、洪祥路交界,交通方便。

●樓面廣潤、四正實用、內部柱位少,排機容易

● 每層乘載力爲每平方呎150~300磅。 ●樓底特高、空氣流通・光綫充足。

・地下及二樓設寬敞停車場・足容大型車輛進出・

● E座安裝奧的斯貨客電梯三部,每部載重四仟磅。



●現售 E 座 各工業單位面積由2,482平方呎至

●敷設電巴直達各層之梯台・每單位均設有來去水 喉及獨立水錶,即可使用。

運輸方便。

售樓代理

香港置地有限公司 代理部 中環歷山大厦地下

並要學習有充份機會

参加示範

戰

金像特

音樂

專家用

華僑晚報

分類质量

每天四元

景原文人

警察接受法律訓練不足

年青衝動容易發生衝突

提出五項加强訓練學醫改善意見

先後六次封得財物總值逾卅萬

涉嫌專刦高尙住宅 三名男子分控

「罪 **炉候再訊三被告** 律不准保釋

佐治

本年

馬星·

夥刦藥材 判監五年

五期星

譚惠珠議員講警民衝突事件 兩男上訴得直獲釋

安北東利 阿麻 夏 麥 歴 堅 尼 **(威廉斯**



星 故內。 事容人 更择物



苦都親指・寶八出耍・負欺可豈・虎老牙甩

が上年嘉張・生海李・明建林・駿鍾 陳林 元洪 《 金 金 金 変 英 彪 寶 英 鄧景生

宜不童兒)品出司公限有業影祥寶









如名大聞久

五期星 YAT PO 日五初月七年申庚曆夏 頁三第張四第 9/69/69/69/69/69/69/69/69/69/69/69/ 黎不相 子

雷

影兩帝屆 表最作值 表 場

識以



創

擋賊來兵等晚明



擋賊來兵等晚明

H773496

H-466268 K 820749 职新埔黃

用

雞情外上婚 製灰帝五今影 等國場天都 招八十女滾 不兒招十滾滾要齊我你 宜童!八綠紅!齊要要

卷小原粟 戀死生 潤夠味一用活學活 一天早十後對生場半點天

今 场 地 映 五 藤 财 番

艾曼姆與羅麗姐 ^{肉鹽攬雞醬} 魚 源孤福光院按地油好兩恆猛出早龍 女男星·春摩 疏·相星虎龍:華 場午加明新**場五天今** 未見恐骨啖監主花米蓮雅珍加緬巨野 見所饰麗內生資拉路 嘉納文拔星性

Ealin Aline

擋賊來兵 等中明實實 醫性寶 屋猛窩 選十雌新今 院愛石 鬼都 大雄樂早

海年加明新**場五天今** 部一的人駭最影體族人食 卒不骨核炎監主

花米連雅珍加羅巨野 觀忍度突內生演拉路
嘉納文拔星性

Ealin Aline 門旗鐵塔斯典

學學學快報和都新場會

座早映天 主 徐 徐 鄭 演强少杰秋少 名 劍

老用 午明 虎牙塔夜晚 密熱場公 二华十國 桃的初餘 六四點際

電話K636388 場五天今 主徐 鄙 演杰秋少 2

老甩 午明 虎牙塲夜晚 續選獅午打十 集險神夜 點 ! 記號堪條牛

二第進然昻 上馬原大一司器 九七五兩12個時 陣兩班戰旦巨上 屬點點點 別 1度人一球製公 九中三年四 時 製製立杜

擋賊來兵際選場午今

演主 天石,寶金洪



擋賊來兵裝晚明 **梅河愛洗血場早天後泰國**

12-312795 場五天今 經拍一**釋**與萬四嘉 年概載備趨元百禾 主徐 田徐秋鄭 演强少豐杰。少 主吳帆劉華魏其陳 汝桐。一。秋。其

擋賊來兵場午明 夜晚

品珍屬金重





學月

演行

會



KD-5070

KD-2000

反諧麼壓縮低頻雲石盤座 徹低消除唱盤與唱臂之諧霰 石英相鎖直接驅動 抖擺率少於0.025% (WRMS) 速度誤差少於0.002% 隆霞噪音優於一75dB KD-650裝置靜態平衡S形唱號 承軸摩擦力低至儀器亦無法量瓜 KD-5070

反諧震壓縮低頻雲石盤座 全自動直接驅動 抖擺率少於0.025%(WRMS) 隆震噪音優於一73dB 轉速激調士3% 唱臂承軸摩擦力低至 **俄器亦無法量度**

KD-3100 自動回臂直驅系統 抖擺率少於0.03% (WRMS) 隆度噪音優於一71dB 轉速微調士3% 獨有反諧震ARCB質盤座 唱臂承軸摩擦力低至

KD-2000 自動回臂帶動系統 抖擺率少於0.055%(WRMS) 隆霞噪音優於一65dB 唱臂承軸摩擦力低至 儀器亦無法聲度

分期現買一律歡迎 說明魯函索即寄

糖代理/試音室: 曉和電子音響有限公司

KD-650

KD-600

KD-3100

材的不現上式龍錄經 m統有將 庭運經管,一 與出用 有收 編機像編 一,的影式瞬便,如據 而成現且 錄看 輯上節輯 一如任像 編影,皆 錄有新 一 一 , 心像錄 接收目的 O B 何及輯機鹽非像磁力

西洋保保護元十元・永遠倉員三百万万元

政本會等等等人工

那仔軒尼詩道十五號九〇二室或聯本人之計劃與希望·故此向各界人士呼及不常見於繁盛市區之內,援助晉法 至身體營養不良,特代表此等無能急

徵 米廠為合接洽一萬至三萬呎

BOSCH DAHLBERG

國美德西形 隱 耳音聴機



伊利莎伯女皇二世郵輪 '81年環遊世界 特為本港人士提供三段豪華旅程

檀香山→香港 二月五日至廿六日 在伊輸上歡渡農曆 元旦日, 這段行程 是暢遊美、澳、亞三大洲 之最佳捷徑.從雪梨

回港將經由莫士比港

與馬尼拉、、

二月十七日至廿六日 十天遊程中閣下可以 飽寬澳洲海岸的 景色,同時享受到伊輪 的豪華服務.途經

香港→莫伯桑 三月一日至十二日 簇新的遊程帶來多采 多姿的節目,包括 遊經非洲肯雅, 閣下 可以探遊野生動物園 前往莫伯桑途中更經遊 新加坡、哥倫布與

西撒爾羣島. (2,110英鎊起) (960英鎊起) (1,345英鎊起) 全部遊程現已開始接受訂位,詳情及索取精美說明書,請與太古旅遊接洽.

莫士比港與馬尼拉.

A TORING SWIRE TRAVEL 大古旅遊: 香港太古大厦三樓 伊利莎伯女皇二世郵輪總代理 電話: 5-256081, 5-265874, 5-224701

CUNARD

·講開又講啦! 照理間間 財務公司嘅存款利率都係一樣 字:

> 有時都會唔同嘅 講到行情都係問吓啲 財務顧問着數啲



美銀財務(香港)有限公司

事實上・市場上的存款利率

並非絕對一樣。 美銀財務(香港)有限公司 如果您擁有港幣五萬元或

報章實不足以了解最新行情・最好 直接與我們聯絡。

十金一刻,請即致電本公司 "財務顧問"·把握賺取更高利潤 的機會。

陳那華小姐(香港辦事處): 灣仔軒尼詩道一號照信大廈306室 5-271345/5-283488

沈樹基先生(九龍辦事處): 彌敦道636號銀行中心603-604室 3-305281

存款美銀財務 最佳生財之道 英格靈 「保證學成」課程 LANGAFIELD GUARANTEE ENGLISH PROGRAM

英語「保證課程」特點 ■訓練高度英語應對能力

■資深英籍導師配合最先進教村 ■日常及商業會話·討論及數十

種各形式交談 ■講座型式進行,每學員均有實

■講師根據每學員缺點加以個別 ■「保證學成」計劃學員進度未

能滿思則可免費重讀 ■適合中學或以上程度之人仕 E1 基本英語會話訓練

Basic English Conversation Program 開課日期: 29/8 3/9

Advanced English Conversation Program

開課日期: 29/8 3/9 E3 英語寫作及應用訓練

Written English & Commercial Correspondence

開課日期: 28/8 2/9

上述講座均爲二個月速成課程。 每週上課二次●。

全期收費HK\$580元。 王連名課程費用包括講義及副書頒發

名額有限。請從連報名。簡句編書。 報名處: 中環萬宜大厦後座十樓1033-4室

電話:5-222656 5-214249 英國語言文化中心 主辦香港進修講座中心 好仍市

猪市

港一日至市〇傲八・児元點無四時至・〇業平

角九元

和·角四

五十六元六角

六元, 角六江

額及已中

購續足向

提亭

無

9.00 %

9.00 %

, 八 统以四 蚕 一 年 至 的

綫全安過超存庫

港

尾開高

引單

金價

南・人民幣持恐 ・人民幣持恐

。七 九 五 五 百

蘇黎世及倫敦開市聯升四日電: 美元遇四在歐 四日電: 美元遇四在歐 四日電: 美元遇四在歐 四日電: 美元遇四在歐

倫敦蘇黎世金價略揚升

一大十元七普亮:級超七四角通大內

-1.30(473,30)

-1.40(473.20)

五種主要港段價(貿盆及實金)

H.K.S

H.K.S

開市指数 十 4.87 (954.10)

紙約股市(逍瓊斯工業指數)

H.K.\$

級元三十二級元角・売超蒙昨二一元五十二八・一大級古日

紙翻紙勞銖圆

呈

閃縮

一大村子/ 持一種 有八千零四十餘頭、內大陸大衛 八百五十餘頭、按手貨約八十頭 八百五十餘頭、接頭、內大陸大衛 八百五十餘頭、接近 八百五十餘頭、接頭、內大陸大衛 八百五十餘頭、接近 八百五十餘頭、內大陸大衛 八百五十餘頭、接近 八百五十餘頭、接頭、內大陸大衛 八百五十餘頭、接頭、內大陸大衛 八百五十餘頭、接頭、內大陸大衛 八百五十餘頭、接頭、內大陸大衛 八百五十餘頭、接頭、內大陸大衛 八百五十餘頭、接頭、內大陸大衛 八百五十十元至四百七十元,其餘成 八百五十十元至四百七十元,其餘成 一十元,其餘成 一十元,其餘成 一十元,其餘成 一十元,其餘成 一十元,其餘成 一十元,其餘成 一十元,其餘成 一十元,其餘成 一十元,其餘成

紡織原料及半製成品價格 缝 成假訂表 支最本格 普近・是通港但既 摇莲本節

已經臨襄校 製衣廠又將受打撃。 現在初級原料及半製成品價格偏低,現在初級原料及半製成品價格偏低,現在初級原料及半製成品價格偏低,

有影

原料・半製成品の開発が

努力謀求擴散市場獲得成

澳洲生愈則維持。商人認為,拓展新市場及提高製品質素,目前美國仍陷低潮,單量僅獲去年同期四至五成,日本 墨西哥 日台

本,中東等地,都成為商人努力爭取的市場,專實上,不少地區現時已成為美國級以對美國市場的過份依賴,經解組製造商已於數年前加强向其它銷場尋求出路,例如澳出華人則,美國總生意將難望迅速好轉。在東京的市場所力的表現和近期買家來單數盤估計,這種類勢將會維持一段短時間,提生意大幅度下降,尤其是一些非必需性用品銷量更受到正面的冲擊,因此,今年銷往美美國考察返港的鹽家組製造商表示,受到高通貨膨脹和嚴重的工人失業問題困擾,美美國考察返港的鹽家組製造商表示,受到高通貨膨脹和嚴重的工人失業問題困擾,美 口 息向 應轉

息

佔亞

力下目15。 一、兩年來,由於消費者對保守性條低的愛好程度減低,同時,受到復古和原始所感染,利用廠對來製成的餘低,漸漸地被消费者所接受,使港製籐質條低的出口市場,於所感染,利用廠對來製成的餘低,漸漸地被消费者所接受,使港製籐質條低的出口市場,於所感染,利用廠對來製成的餘低,漸漸地被消费者所接受,使港製籐質條低的出口市場,於所感染,利用廠對來製成的餘低,漸漸地被消费者所接受,使是資品推銷前優先要考別。

進度是相當緩慢的, 四一個新市場·需要付

,而市場的購買力和政策,也是貨品推銷前便先用出的代價是相當高的,尤其是缺乏政府有關部門的

困難越來越多

在明年一月份提高,由於歐洲的經濟也陷於困境,因此,運費提升對一型工廠開慢,船公司已計劃在九月減收該經運費,減幅多少,目前尚未一定一個冤稅港口,成為南美的一個重要商港。
在明年一月份提高,由於歐洲在九月減收該經運費,減幅多少,目前尚未一定一個冤稅港口,成為南美的一個重要商港。
在明年一月份提高,由於歐洲在石油資源方面獲得互利,經濟能有較佳的表現,在一個冤稅港口,成為南美的一個重要商港。

七億在去額· 正在振 八二香年有並溯香興 年千港經歷有區港會 年五投日步跡投的消特 加百費本量象資投

六萬的大加顯額資: ~ 千美金融的示的額日日

職級三・ 関系 等。一級四十一級四十一元 | 仮平二萬二包五美十北三七一投一接年へ九本|
七年十十八括億百二美百・位養十海三其五大

所作鮮却價、俗

金融行情 一九八〇年八月十四日(當地時間) 倫敦股市(金融時報指數 八分億東十聯千十二分一个佔區億投底政年省 「百六一百八一萬七百 18.05 18.15 水告而水停 各加泥湖 定泥止 水 20.47 20.53 出少、庫水據泥主 11.82 11.98 口、而存泥台廠要 。故目量出**海**產原 各前是口水量因 水水否時泥又是

東京股市(道理斯綜合指數) 收市指数 —10.32(6824.00) 倫敦金市(每盎斯) 頭盤 U.S. 十.7.75(623.00) 路盤 U.S. 十 10.75 (626.0) ? 美元鼎市價格: 法额克庭 2.3770 美元 224.00

15.36

平個個常比較經三美訂,提在續接, 一世· 智祖百元三 百七宵白一六· 好

一一八期上減个

豆 元手一四一、八約十二元八共十開

九十三手・十月份一一七元・ 大郎市一二六郎一一七元・ 大郎二十五子・ 大郎八元・ 大郎二十五子・ 大郎八元・ 大郎二十五子・ 大郎一二六郎 粘一十陸每六

萬國寶通財務「熱線定期存款」 「熟線定期存款」利率表(最低存款額港幣五萬元) 存款期 利率 利率 存款期 利率 存款期 8.875%

二個月 8.25 % 六個月 廿四小時通知 7.00 % 7.25 % 三個月 8.75 % 九個月 一星期 8.00 % 四個月 8.75 % 二星期 8.25 % 五個月 8.875% --個月 利率如有更改,恕不另行通知。

定期存款熱線 **(**

萬國賓通集團附屬機構 A wholly owned subsidiary of Citicom 超行: 軒尼詩道1 號熙舊懷六樓 《证話: 5-273021 旺角分行: 獺敦道636號銀行中心1215 冬 《证話: 3-846968》

男

又 創新

四錄左做 四,右總九一 九四。地產股交投在10億四千八百七十七四。地產股交投在10億四千八百七十七 仍 感 遠 一 萬 東 七 多為八前 家五四日 公六,稍 司七創增 宜七今一

高向覆反價糖際國

受

計估量產總額食界世度年一八至〇八九一

交收地點在

激

價

格

。落囘响影受將價應際國後稍,噸

期 棉 跌之等及华角合三龍五升龍凱價二股,降,和角倉角一燈聯比 角 蒙 做 要 太 聯 升 , 二 , 角 升 酒 較 及 計 價 國 古 邦 三 信 元 恒 二 五 店 張 恰 為 低 縣 地 地 角 託 , 隆 分 角 升 升 稍资升入美升地五,这角明

| 萬八日〇。九。原

六磅。 棋

分點期每

青中叫報期港六十午交及投舉蘇 門的價價金期及分十易熟黃行兆 洲 雙 · 市金週至二時習人之源據 北月交但的市品五時間交击示表交

四報 阅港冲利休世本 市資叫再與,跌暫金 倫国 中 告。金套本,其期蘇聯方起上,便板四上蘇。行

四臣較升二升漢二公角鷹東半翻

價造 氣,續手減手一,貨易香(个 因原大,少,百全市所港十特 案因福造五較五日况原商四訊

六元額省領其第佔本本 百·爲此向投三其歷貿, 所 乾二准。資位在年易, 港投

黄,節轉有題及二四一〇〇 AEE 金美目播展的晚十十至星港 AEE ,國內一公配上五五五期訊 AEE 期及容經司視六分分,一少四 貨英包濟之由時,每 由 快 提 及 图括快 交新二下中日起八 快 外之最訊 易為十午午上,月 **迅** 匯 股 新一室蓝五四十午後十 **迅**

展制型之間 有限公司在紅磡 等 中土地·將按序 等 中土地·將按序 等

糖交投減

期

第 省 尚 学 年
 第 省 尚 学 年
 第 省 尚 学 年
 第 省 尚 学 年
 第 省 尚 学 年
 第 省 尚 学 年
 第 1 日 子
 第 1 日 子
 第 1 日 子
 第 1 日 子
 第 1 日 子
 第 1 日 子
 第 2 日 子
 第 2 日 子
 第 2 日 子
 第 2 日 子
 第 2 日 子
 第 2 日 子
 第 2 日 子
 第 3 日 子
 第 3 日 子
 第 3 日 子
 第 3 日 子
 第 3 日 子
 第 3 日 子
 第 3 日 子
 第 3 日 子
 第 3 日 子
 第 3 日 子
 第 4 日 子
 第 5 日 子
 第 5 日 子
 第 5 日 子
 第 5 日 子
 第 5 日 子
 第 5 日 子
 第 5 日 子
 第 5 日 子
 第 5 日 子
 第 5 日 子
 第 5 日 子
 第 5 日 子
 第 5 日 子
 第 5 日 子
 第 5 日 子
 第 6 日 子
 第 7 日 子
 第 6 日 子
 第 7 日 子
 第 6 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 子
 第 7 日 日
 第 7 日 日
 第 7 日 日
 第 7 日 日
 第 7 日 日
 第 7 日 日
 第 7 日 日
 第 7 日 日
 第 7 日 日
 第 7 日 日
 第 7 日 日
 第 7 日 日
 第 7 日 日
 第 7 日 日
 第 7 日 日

世投資人士有决定平倉與否二十分鑑後再復市當日即再一年中之雙月月份。每日取不報價,但以廣東話公開叫

期

範瞭

易

見二弟張五弟 日五初月七年甲戾曆是			RETOTO PER PROPERTIE DE LA PERSONA DE LA PERSONA DE LA COMPANSA DE LA PERSONA DE LA PROPERTIE DE LA PROPERTIE D La la propertie de la Companya de la Propertie de la Companya de la Companya de la Companya de la Companya de	· 香港 滋東 金銀
股市成交價目表(沿場)	股 名 開市價 最高價 最低價 农市價 收市價 收市價	及 名 開市價 最高價 最低價 牧市價 收	東 金銀 股 名 開市個 最高個 ^銀 市個 攻市個	低價 香港 遠東 全銀 收市價 收市價
선 세계 사이 교육적 시간 전에 가진 첫 학생 시간 사람들은 점점 하는 것이 하는 회사에서 시작하다는 것 하는 것 같은 그를 가는 것 같다.	7.00	8.95 9.45 8.95 9.45 9	.45 9.45 美麗難 (除息) 21.30 21.30 21	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
香港會成交: 97,140,000元	永安公司 8.20 8.20 11.80 11.90			90 1.93 1.93 1.93
四會成交總額:448,970,000元	1 和記文型	4.10 4.15 4.00 4.10	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
饭生指数:1172.84升10.04	7.70 7.70 7.60 7.60 7.60 7.60	6.50 0.51 0.49	and the control of th	
金指数: 973.51升8.58銀指数1217.52升16.05金銀指数1006.45升10.18	生力啤酒。7.50 7.50 7.45 7.50	型温新記	南豐紗廠 新馬製衣除各項 209.0 20.90 20	.90 20.90
李供·李甫 全组	瑞典公司 2.775 3.00 2.70 3.00 3.00 3.00 3.50 3.50		2.30 2.325 南海沙廠	
段 名 開市價 最高價 最低價 香港 選東 金銀 水市價 收市價 收市價	先施公司 23.60 24.00 27.35 7.30 7.40 7.35	月趨發展(除息)1.88 1.88 1.80	L.80 1.81 依時製衣 1.025 4.00 裕泰製衣 8.50 8.50 8	.45 8.45
(一)銀行及價券類	製売車 10.30 10.50 10.00 10.30 10.00 10.20	10.90 11.80 10.90 11.80 1	1.80 11.80 南聯政業 3.55 3.65	.55 3.60 3.575 3.575 .80 12.90 — 12.80
恆生銀行 139.00 141.00 139.00 139.00 140.00 140.00	金牌型A 5.80 5.80 5.60 5.70 5.65 5.65	滋光地能	3.475 3.475 及几股水	
通要銀行 18.00 18.20 18.00 18.00 18.00 18.00	信德 3.60 3.60 3.60	商港工程 0.92 0.92 0.92	(八)航業類	20 6.35 6.35 6.35
福外信託 6.30 6.35 6.25 6.30 6.25 6.25	C学企業 9 05 8 90 8 90 8.95 8.90	志正國際	- 11 11 12 12 13 14 14 14 14 14 14 14	25 5.30
友聯銀行 7.85 8.00 7.80 8.00 7.90 7.85 東亜銀行 59.50 60.00 59.50 — 60.00	大古年(A) A A A A A A A A A A A A A A A A A A	大元 2.65 2.65 2.65	2.65 —— 電腦電腦 5.50 5.50 5	.50 5.50 5.50
東亞銀行 59.50 60.00 59.50 — 60.00 永隆銀行 58.50 60.00 58.50 59.50 59.50	,则是这一点的话,也是这个人的话,我们就是一个人的话,是这个人的话,我们就是一 <u>一个人</u> 就是一个人的话,他们也不是一个人的话, 他们也不 是一个人的话,他就是不是这个人	8.95 9.30 8.90 9.10	9.15 9.15 維達航業 3.70 3.80 3	.70 3.75 3.725 3.75 .55 3.575 3.60 3.575
嘉華銀行 2.525 2.60 2.475 2.60 2.575 2.625	淘化大同 9.30 9.30 9.30	兆安 2.95 3.10 2.90	3.03 3.10 果刀其個	05 4.05 - 4.05
地下網路債务	在土集团	PUTTER AND		60 3.80 3.80 3.80
九倉債券7.75%	瀬·長佛 A [験谷·現] / •80	好世界投资 2.45 2.45 富畑	(九)投資類	
九倉認股階語 342.00 342.00 342.00 342.00 342.00 342.00 342.00 342.00 342.00 342.00 342.00 342.0% 72.0% 72.0% 72.0% 72.0% 72.0%		協成行 1.76 1.76 —	1.76	.15 7.20 70 10 70 10 80 10 80
指置债务9.25% 73.0% 75.0% 73.0% 74.0% 74.0% 74.0%		萬邦投資	2 40 2 40 恰和證券 11.00 11.00 10	
港燈認股機證 6.90 6.90 6.70 6.70 6.75 6.70	國創館徵業 3.10 3.10 2.975 3.025 3.00	字隆 2.40 2.40 2.375 2.40 中民 2.65 2.70 2.625 2.65	2.65 2.65	.60 7.60 3.00 3.00
置地認股總證80 4380 4480 4380 4440 4440 4420	長江實業 22.30 22.50 22.10 22.10 22.00 4.50	世界發展 佐生工業	31 Pazze (2) 477 (2) (3) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4	
置地認股權證86 13.20 13.40 13.00 13.20 13.00 13.00	路德 證業 4.20 4.50 4.20 3.85 3.85	母單(除身) 1.64 1.64 1.64	—— 1.64 (十)其他 —— _{非文斯爾(除息)0.145} 0.15	0.1475 0.15
恰和债券7.5% 101.00 102.00 101.00 101.00 101.00 —— 莊土债务5% 110.00 110.00 110.00 ——	和興致股	華大	4 275 4.275 图氏 5.20 5.80	.20 5.80 5.50 — .00 — 6.00 —
(二)公用類	大捷財務 (除息) 1.16 2.175 2.125 2.15 2.175 3.175 3.175 2.175 2.175 2.175 2.175 2.175 2.175 2.175 2.175	遠東發展 4.25 4.275 4.20 4.275	—————————————————————————————————————	5.00
九燈 (除息) 22.10 22.70 22.10 22.50 22.40 22.50	置地公司 15.20 15.50 15.20 15.30	統一機構 金山地產 2.45 2.50 2.425 ——		.55 3.55 3.55
港燈集團 7.15 7.25 7.05 7.05 7.05 7.05	信託公司A除各項7.25 7.40 7.20 7.25 1.25 1.25	永泰發展 8.65 8.75 8.65 8.65	1.88 1.88	.881.88
中華媒氣 26.80 26.80 26.60 — 26.60 26.70	合和資氣 2.50 2.575 3.60 3.65 3.625	整信地產 1.60 1.60 L.60	1.60 建屋貸款 9.40 9.40 9.40 9.40	9.40
館話公司 26.70 26.90 26.70 26.70 26.70 26.70 26.70 h a a a a a a a a a a a a a a a a a a	新昌集團 3.625 3.70 3.515 3.00 2.425 2.425 四海地産 2.40 2.425 2.40 2.425 2.425	(五)倉塢類	75.00 75.00 港機工程 9.40 9.40 75.00 75.00 九龍交易所上市股	
九龍巴士(除息)6.75 6.90 6.75 6.80 6.85 6.90	保羅(除各項) 2.725 2.75 2.675 2.70 2.70 2.70	九龍倉 73.50 75.50 73.50 75.00		最低價
中華巴士 51.00 52.50 51.00 51.00 51.50 52.50	海南 3.00 3.10 3.00 3.10 3.05 3.075	安全資倉		
(三)工商企業類	聯邦A(除省場)3-20-17-10-17-10-17-20	中華道頻解	國際實業 金佑	
安建巨大亚 5.50 6.55 5.25 5.30 5.25 5.25	新海海阳雪	(六)酒店類	7.05 7.05 新安 0.83 0.83	0.83
超道公司 11.10 11.20 11.10 11.10 11.20 ——	及成功限 2.25 2.30 2.225 2.275 2.30 2.30	凱嚇酒店 6.75 7.30 6.70 7.05	7.05 7.05 永達利 0.83 0.8 35.50 35.00 億名 —	
肯州英宪 64.00 64.50 62.00 62.50 62.50 63.00 惊ょ 16.10 16.80 16.10 16.50 16.50 16.40	The second secon	海港企業		
1 19 Bit TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL	新世界。5.20 5.25 5.05 5.10 5.10		42.25 42.00 永鸿基	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
和数 1.50 1.62 1.47 1.48 1.47 1.48	新世界。 各明建業	大酒店 42.00 43.00 42.00 42.50	42.25 42.00 1水构型	



来隆銀行有限公司

一九八零年中期報告

永隆銀行有限公司董事會宣佈:本銀行截至一九八零年六月三十日止六 個月之未經審核綜合溢利,經扣除溫利稅準備,接轉內部公積及撤低行址價 值後,計得港幣叁仟伍佰查拾采萬柒仟元,相等於每股查元捌角伍分,較去 年同期之溢利式仟零陸拾壹萬亞仟元增加百份之集拾亞。

董事會並宣佈將於一九八零年九月十二日(星期五)開始派發中期股息。 每股港幣陸角,予一九八零年九月十二日(星期五)在股東名册上已登記之 股東。上半年既有滿意之業績,如無特別事故,一九八零年全年溢利可望超 過今年三月本行股份上市時所預測之陸仟玖佰萬元,末期股息每股將不少於 登元式角。

本銀行股份由一九八零年九月五日(星期五)至九月十二日(星期五) 首尾兩天在內。暫停轉股過戶。

如欲過戶而得至上述股息者,須於一九八零年九月四日(星期四)下午 司(香港軒尼詩道登號熙佰大厦 210 室)辦理過戶手校

兹將本銀行截至一九八零年六月三十日止六個月之朱經審核有關各項列

一月一日至六月三十日 1979 1980

集團溢利(經扣除溢利稅準備·撥轉 內部公積及撤低行址價值) 中期股息每股陸角

20,611,000 35,177,000 12,000,000

每股盈利(超一九八零年三月派發 杠股及股份分拆後計算)

1.14 1.85

製室一九七九年六月

三十日止六個月

\$ 96,870,839

\$ 43,339,074

\$ 36,315,136

78,791

\$ 36,236,345

\$ 0.48*

(7,023,938)

承董事會命

秘書:伍步騰謹啓

香港上海大酒店有限公司

一九八零年度董事中期報告書

规益後之未經核對集團統利達五千一百八十萬零六千四百五十一元,較一九七九年度同期之進利增

香港上海大酒店有限公司董事局宣佈:截至一九八零年六月三十日止六個月。扣除税項及少數

截至一九八零年六月 三十日止六個月

5/122,243,378

\$ 61,843,737

\$ 51,842,831

51,806,451

\$`0.69

童事局同時實佈派發中期息每股三角(一九七九年度每股二角三點三三仙米)。股息單將於一

一九八零年上半年度,梁賴表現超卓,半島集團屬下各酒店分別錄有甚高進住率,客房租值亦

歷於截至一九八零年六月三十日止六個月內,訪港旅客人數並無增加,短期便望難免抱存著懷

住宅及商店同以較佳租值全部租出,將爲集團之房地產部門帶來一九八零年度更可觀之收益。

雖然上中年度純利增長達百份之四十二點九七(主要由於酒店客房加租及賴簽租約甚合時宜,

承董事局命

加上半島酒店購物商場新翼落成所致),倘無逆料事件發生,董事局預測全年度純利將約增百份之

態度;况且,隨廣本港各新酒店之落成,競爭激烈實乃幫料中事。然而,董事局仍深信一九八零年

九八零年九月二十五日派發予該日公司已登記之股東。公司將於一九八零年九月五日至九月十八日

(10,000,906)

36,380)

一九八零年八月十四日

加百份之四十二點九七。

除稅前集團溢利

除稅後集團進利

少數股東關鈕

集團純利

母股溫利

中期息

業務间瞻

房地產

酒店及飲食業

下中年度之梁繁・将令人滿意・

二十五。而末期息將不會低於每股大角。

税項

利率

8.750%

9.000%

9.000%

9.000%

電話: 5-685239 電話:3-854027/9

71: af : 3-423243

五期星

(根據一九八〇年八月十三日之估值) 下次估值日為一九八〇年八月二十日

詢問處

香港歷川大厦32字電話:5-232493

利預財務有限公司

美國利賓銀行附屬機構 資產超過五十億美元 本銀行專營業務包括:存款借貸、 外淮外幣技換及黃金買賣。 今日存款利率行情

港幣存款利率行情

(最低存款額HK\$50,000)

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」利率

德輔道西60-64號榮裕商菜大厦五极

利率

7.-000%

7.625%

8.000%

8. 250%

康寧道56號地下

兩星期

期限

三個月

六個月

在 行	大刀C (0,000) (前成年版源10,000)
1 No. 7.50%	8.50%
1 MH 8.25%	9.25%
2 MJ 8.25%	9.75%
3 _{Mil} 8.75%	10.00%
4 MII 8.75%	10.00%
5 _{min} 8.8759	6 10.00%
6 8 8759	6 10.125%

作的晶道。5-233072 E少師 或5.213073 吳偉交 香港中環康樂大厦六〇六室

東銀行

廣東財務有限公司存款 廣東銀行全東附屬有限公司 港幣定期存款利率行情表

期限	利率
一個月	8. 25%
二個月	8. 25%
三個月	8.75%
六個月	9%
一 年	9. 25%
-4+	9. 25%
雨车	9.25%

除上列期限利率外。其他期限利率面議 最低存款額港幣伍萬元 詳情請致電總行何錦添君查詢

電話5-246011或向下列各分行接洽 至 泊分行:12.430115 新藩幽分行: 3-270145 北角分行: 5-706231 油整地分行: 3.841191 深水埗分行: 3.7790171 些 達分 行: 5-239650 大角组分行: 3-950131 紅圈分行: 3-330137 單仟分行: 5.278341

道亨銀行代收 建利財務有限公司存款 利率行情

期間。	利率》	期間	利益
一個月	8.25 %	六個月	8.75 %
二個月	8.25 %	4	9.00 %
三個月	8.75 %	年半	9.00 %
最低存款	領港幣五萬	元	

其他存款期利率,歡迎查詢。 道李銀行所有分行均接受上列存款

3-427323 觀塘分行 5-447141 3-948324 旺角分行 銀雪灣分行 5-773934 3-253706 5-251341 中區分行 3-877337 深水埗分行 跑馬地分行 5-756250 油章地分行 3-686814 北角分行 5-719876 3-635236 5-488767 西營盤分行。5-460113 12-244821 青山道分行 3-872954 12-908425

建利銀行國際集團成員

永亨財務有限公司

港幣	存款利率行情
期限	利。率
一個月	8. 250%
二個月	8.375%
"三個月	8.625%
六個月	9.000% 9.250%

(设低存款額五萬元起) 歡迎詢問請賜電:總行5-4345725,5-4345716 或向下列分行接洽

深水埗分行。3-802244 中區分行 5-260331 新滿崗分行。3-270111 西區分行 5-488118 觀塘分行 3-424114 灣仔分行。5-739331 獎 涌分行 12-294411 普美灣分行 5-696223 全個貿易場分行。5~444421 柴净分析。5-573131 油蔴地分行 3-841540 總行增設最新型安全保管箱優待關客簡和半年

歐聯財務集團(香港)

INTER-ALPHA ASIA (HONG KONG) LIMITED

港幣存款	利率行情
通知存款…7.500%	三個月 …8.750%
二星期 … 8.000 %	六個月 8.875%
一個月 … 8.500 %	— 年 ⋯9.000 %
二個月 …8.500 %	二 年 …8.500%
the war and agree a programmer to the contribution	· 我是为此种的类型,但是这个是是一个



前低等数额HKS50.000 (計算) 1 5 266031 7 5 211441 4 X 医运生组 蚁 高美铃小组 辦事場。中環市學大厦 2501 室

WOC Finance Co., Ltd., 永安祥財務有限公司

實收資本港幣二千七百萬。

	自動續期	存款利率
(1) (1) (1)	- 個項則 8.000%	三個月 8.750%
	。[[日]] .8.500%	六個月 9.250%
	兩個月 8.625%	9.750%

居者有其屋貸款 汽車分期付款 期票貼現 進出押滙 樓字按揭:

十年分期 每萬月供\$143.50 十五年分期 每萬月供\$126.50 恢迎 重通:H-430303-9 H-446171-3 香港中環水樂街上號水安鲜大厦土樓

秘書 布朗 謹啓 香港 一九八零年八月十四日

首尾兩天在內,暫停辦理股票過戶登記手續。

米已根據一九八零年五月每五股沒一紅股加以調整。

狀元攤

巴拿馬及美加東岸航線

日 1天外 BARBER NARA

首保來 BARBER NARA

多倫士 TORRENS

天

TAIKO

TELOS

MEMON

百保環 BARBER PERSEUS

美加西岸及委內瑞拉航線

收貨站:葵涌HIT四號橋 電話:12-246121

往; 刁拜、達文、巴連、科威特、亞布打比·

收貨站:香港收貨站委藉醉酒機或消費

带衣島地段394 電話: 12-272632.

19/8 21/8

19/8 21/8

19/8 21/8

10/9 13/9

20/8 22/8

4/9 6/9

16/9

4/9

非公會 中東線

14/9

24 30/9 1/10 1/10

省准大古大厦四世 電話:5-264311 收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 收 貨 集運藏貨 普通截貨 到港 · 15/8 16/8 18 18/8 22/8 23/8 25 26/8 3/9 4/9 6 7/9 10/9 12-13/9

太古,大阪三井、渣華聯合航棧直航:非濟華島、湿克蘭、 成靈頓 > 列提頓。 觀貨 觀貨 到港 收貨站:海運橋及彩虹德記新倉(黄埔倉) 開始, 22/8 23/8 Lautoka, Suva, Auckland &

利來自由城 NEDLLOYD FREETOWN Lyttelton 120/8 3/9 4/9 Auckland & Wellington KWEICHOW 新畿內亞及南太平洋航綫 整紅德紀新倉(黃埔倉) 截倉 截船邊 到港 15 21/9 22/9 22/9 Port Moresby, Kieta, Rabaul, Lae Madang, Wewak, Jayapura. Oro Bay. Honiara, Santo. Vila, Noumea, Papeete,

用墨和

點墨近以,以綠破蘆豬墨向以遠齊 · 干代色以色色色夕石法榮濃山旦

破色破棄法照實的生華是石代鮮生 水,的白外水之。然至淡是試

層效物・積 在積都山登集合來歷 今的个即了然的發 人墨是水叠是,表法 后要水一,破支展 物法可,積反恰現原歷 款色定所的流,

日本東方輪船有限公司 收貨站: 青衣迅發貨倉 電話 12-457112,457387

歐洲定期航綫

M.S. "HOWA MARU"

八月廿九日落貨。八月卅一日開行 直航: HAMBURG. ANTWERP. ROTTERDAM. AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON,

Reykjavík with Transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London, with transhipment at Hamburg. 汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD 德輔道中71號聯邦大厦705室 電話H-238091/8(8 Line) 澳門代理單率船務公司 電話:2797 地址巴紫打爾古街95號

M.S. Sulucareer 上 直航·大連 上 海

- ス 清仏我 - ス 清海 - ス 清海 - ス 清海 - ス 清 - ス 清 - ス 清 - ス 清 - ス 清 - ス 清 - ス 清 - ス 清 - ス カ - 不可籍在成為 · 還一 過就條 境完路 怎不大香道往開 內陸跨運至亞地牙哥、史托祖、東岸及墨西哥灣各埠 開行 雅利洲輪 23/8 太平洋貨櫃輪 SUNSHINE ISLAND 收貨期 開行 23-29/8 SHARP ISLAND 21-27/8 29/8 吉利島輪 13-19/9 20/9 KELLY ISLAND 收貨站:九龍倉海運牆(二號閘)電話®688729 香港至紅海線兼收貨箱貨 直航:遮打、蘇丹港。 收貨期 開行 7. 大嶼岛輪 29/8-4/9 5/9 LANTAO ISLAND 1-7/10 8/10 NGOMEI CHAU 收貨站:九單倉海運桶(二號閘)電話(9688729 進口船期 23/8 香島貨櫃輪 9/9 29/8 太平洋貨櫃輪 10/9 蒲台岛輪 澳開代理: 萬隆洋行 電話: 82012·6062

刊過術美聞港訊航頁三第張五第

吃比古小

早の的方

下》,甚

想の古可 間の代看

面好堂。

籍型訂房間服務。 整理方質館報目 を理方質館業員、 を理方質館業員、 を理方質館業員、 を理方質館業員、 を理方質館業員、 を理方質館業員、 を理方質館業員、 を理方質館業員、 を理方質に を理方質に を理方質に を理方質に を理方質に を理方質に を理方質に を理方質に を可し、 を可し、

早息方陪遊與我弄誰碼請啦我一十我覧際做錯呢一你!

′0其中不

マ・名祭

給 乙事姓,

工一非與何 m O弄別要

• O

和坐的

她 着 少

非露壓總統(日滿處

PRESIDENT MCKINLY

PRESIDENT VAN BUREN

亞澳快航有限公司

全貨櫃服務

東方專家 ORIENTAL EXPERT

亞洲明珠 ASIAN PEARL

澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER

澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE

雪梨、圆颜体、比利斯本(受德雷特越盟颜体)

POYANG Pago Pago, Apia Tarawa & Nauru

甘酒油總統

麥堅尼總統

温賀隆總統

塔虎脫總統

PRESIDENT TAFT

(1200

(1200)

(1200)

亞拉伯灣、東南亞航線

(2300)

20/8

(2300)

31/8

(2300)

散貨裁貨

25/8

(1700)



廣川

至全

或

國民航

香品 百保利 新與行 十五十五十五 安選馬上基ANDERS MAERSK **Ш** ТОУАМА GRODEKOVO 東 **VENUS** 福 EVER LIGHT EVER VALIANT 富 馬 TIMMAR FORTUNE 題島 十六 JALA YAMUNA MARTHA BAKKE 十六 PRINCEFIELD T.W.BRIDGE 十六 KII MARU 千六 SL.EXCHANGE TA TUNG TUNG FAU 十六 謳 ACONCAGUA 馬尼拉 OHKAWA MARU 日、郵 IZUMI MARU 東 十七 TUNG HALE 海 十七 JINCHENGJIANG 金城江 美 美國太空人AM.ASTRONAUT +-1: 海 安 EASTERN MERCURY 日本 愛比利亞丸IBERIA MARU 天 皇 SEA KING 十七 仕 ANANGEL SPIRIT 利 EVER SHINE 双 ++ JUTLANDIA 茱蘭地亞

達 BARON STAR 砸 新海和 NEW HERO 果 MERCURY MERRY VIRING 港 ORT.CAMMANDER ORT.MERCHANT 大 OCEAN ENDURANCE 新本数 YOHKOH MARU 太 LA RIOJA NEW GOLDEN PHOENIX美國 利 EVER HARVEST 港 每王黄玉 NEP.TOPAZ 天 EUG.KWIATKOWSKI 歐洲 **亚利**來 ANDHIKA ERIDHANI 印尼 東 FORTUNE TRADER 古管 th. ELECTRO ACE 和 EVER VITAL 太 AUST .. EXPLORER 高雄 HAI YONG 東 **※ 來 TALLAL** 寶島貨權 FORMOSA CONTAINER合理 海 语 TEAKWOOD 保多夫斯基KONS.PAVSTOVSKY日本 海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER 台灣 放動聯北 CHEVALIER VALBELLE歐洲 ZIM GENOVA 韓國好運 KOREAN JACEWON 歐洲 十九 東 光榮雅士 GLORY ACE 十九海 發展者 SL.DEVELOPER 十九 超路度線統PRES.FILLMORE 多数 BUNGA ANGSANA Ӡ ナカ 海有快輪 ALONDRA ー九 印尼恰美利TAMURAEVETT 麗 弘 昌 丸 KOSHO MARU 新天鹅 NEW SWAN MING GALAXY 新雪梨 ZIM SYDNEY

日本 OLFAIR UNRYU HOWA MARU HAMBURG EXPRESS 歐洲 KOTA CANTIK 疵 費 土 P. ABOITIZ HAI YUN TYSLA IBN DURAID IBN ZUHR TORRENS 印尼恰美利TAMURAEVERETT: GREAT UNIVERSE 山智 丸 YAMATOMO MARU 日本 为 與 頓SEATRAIN LEXINGTON美國 "SILVER STAR 业界之额 WORLDLION PRES.GRANT BARBER NARA 百保來 海王養宝 NEP.JADE · 查車季素 NL.NASSAU 蓝利安馬上基ADRIAN MAERSK 基娜民士基CLARA MAERSK ்பு TAISHAN TELAMON

NANCY LYKES

TOHGO MARU

香港貨櫃 H.K. CONTAINER

SINGAPORE

BOONKRONG

BRAZILIAN EXPRESS西非

DONAM 2

OCEAN HOPE

安徽 利 ANEMONE

大韓恰美利HUGHEVERETT

百利恰美利PATEVERETT

新加坡

美 上 美

#E HUPEH 新畿內亞 廿三 美 美國百靈 GM.LARK 華納沙地ANDHIK WANASATYA 印尼 廿三 亞利來 截郵時間 星期五 **泰國、緬甸、寮國** 上午十一時 正午十二時 新加坡、馬來西亞、印尼、沙勝越 下午三時 印度、英國、北梁爾蘭、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利 的·丹麥·西班牙·挪威·瑞典·以色列·瑞士·法 國、希臘、塞浦路斯、美國(紐約)、荷屬安的列斯 塞島、蘇里文、肯雅、賈比亞、尼泊爾、古布地、留 尼旺、阿根庭、牙賈加、墨西哥、哥斯邊黎加、圭亚 那、千里遠、坦桑尼蓝、意大利、西德、奥地利、台

基隆

下午四時 刁拜、埃及、叙利亚、科威特、卡塔爾、約旦、芬蘭 、葡萄牙、澳洲、菲齊、紐西蘭、法屬波里尼西亞、 日本、沙巴、汝萊、南韓 下午五時 加拿大、馬利安約華島、夏威夷、娄內瑞拉、美國 下午六時 今日平郵 下午五時 加事人

十五 美 美國貿易 AM.TRADER 十五. 十五. 安德馬士基ANDES MAERSK 總 統 百保利 杜香門總統PRES.TBUMAN 十五 來 TAMARA NEP-PEARL EVER VALIANT MARTHA BAKKE EVER SHINE 海撒福美海 RHEINSEXPRESS **ACONCOGUA** YOHKOH MARU GLOSY ACE 港總 ORT MERCHANT ZIM GENOVA SL.DEVELOPER LA RIOJA 百保來 BARBER NARA 格麗總統 PRES.GRAN7 APLI CHAU 或沙快輪 WESER EXPRESS 戴士寶 DACE BANK 十五,甘 十五 十五 珍尼斯 ARISTOGENIS 日 十五 赞 TOYAMA TRANSWORLD BRIDGE歐洲 十六 GRODEKOVO 十七、仕 ANANGEL SPIRIT 十七 太 LIVERPOOL BAY 十七 海 費 JINCHENGJIANG 十九利 EVER VITAL 美利雜京 MERRY VIKING 港貨櫃 嘉娜馬士基CLARA MAERSK **出一 展土基** 豐和丸 HOWA MARU 廿二 沈 廿二、寶 高力動 KORIGAN 地中部 GREEN BLESSING 廿三 · 强 廿四 華 歌躍園奴NIKOLAY GOLOVANOV歐洲 廿四 華 PIONER PRIMORYA 歐洲 廿四 HAMBURG EXPRESS 歐洲 露終驗上 CHEVLIER ROZE MAN SING 廿六 - 運 CHAR YEUNG 歌仙奥王基J.C.KORZENIOWSKI 歐洲 亚利文尼亚ALEMANNIA EXPRESS 熱內亞馬 卑爾根丸 BERGEN MARU 、世七 大 三 EVER LIGHT 廿八 港貨櫃 安美土特 AMETHYST 利來麥迪遜NL.MADISON 龍珠島. PEARL ISLAND 香島 保多夫斯基KONS.PAUSTOVSKY 澳洲 澳洲開發 AUST.EXPLORER 嘉 夢 娜 BUNGA ANGSANA 斑洲明珠 ASIAN PEARL 和來自由域NL.FREETOWN 廿五、太 古 東方鴻範 ORT.DESTINY 十五 港 郵 紅海 VERBENA 十五 ARISTOGENIS 珍尼斯 十五 TAIAN 布列組备 BRITTEN BURG STRATHELGN 德士宴 DACEBANK 红担 波斯灣 郑 PING CHAU 新星加坡。ZIM SINGAPORE **依力** 恕 伊丸 KII MARU 茂利恰美利MURRAYEVERETT 古大港 美 那 MAWLAMYAING 十八 新興行 美利維弗 MERRY VIKING 遮打 活 TEAKWOOD 科倫坡 大倫土 TORRENS

十六 香 島 十六 新與行 十七、大三二 十七福來 十九 港貨櫃 十九 東 亞 二十 百保利 波斯灣 廿一 恰 和 技术两 IBN DURAID 紅海 廿一 恰 和 IBN ZUHR 新雪架 ZIM SYDNEY 廿一 新與行 新天鹅 NEW SWAN 波斯羅 廿二 新 廣 東豪丸 TOHGO MARU 廿二 中 GREEN BLESSING 波斯舞 大韓恰美利HUGHEVERERETT 廿三 福 來 古大港 黄浦江 HUANGPUJIANG 廿四 新 医 杜拜 廿五 東 方 文 昇 MAN SING 波斯河

馬來距自由MALAYAN FREEDOM新加坡 十五 天 鲜 十五 馬土基 **延拔馬上去ALBERT MAERSK** 十六 天 群 独TRISAKTI 十六、東、安 安 FORTUNE RUNNER 十六 亚和來 亚迪威亚 ANDHIKA ADIRAJA 耶加達 十六海陸 世界之龙 WORLD TIGER **曼谷新加坡** 十六 摄整行 美 使 美 AULSOOK 安浦山丸。YASUURASAN MARU新加坡 **选利恰美利MURRAYEVERETT 曼谷新**加坡 太子田、PRINCEFIELD 新加坡庇能 風. SINGWIND **受谷** 十七 顧 昌 十八、中 手》IWATE 思尼拉 新加坡巴生 SEA KING 十八 中 央 **思尼拉**。 十八。中 OHKAWA MARU 思尼拉

新加坡

湖 GOLDEN LAKE

巴倫 基 BARON STAR

愛比利亞丸IBERIA MARU

拉旗約卡 LA RIOJA

他與關地 ATALANTI

在 CHINSHA CAREER

十五大源

EASTERN MERCURY 1 新加坡 十八 有利雅士 ELECTRO ACE 十八 NEPTUNE ZIRCON 十九 馬尼拉 FORTUNE TRADER 汉來 二十、東源 MERCURY 亚 奖 士 P.ABOITIZ 馬尼拉 印尼恰美和TAMURAEVERETT 台灣・日本・釡山銭

海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER 台灣 十六 新與行 資利 星 BONNY STAR TIMMAR FORTUNE - 開島 盛速 十大 十六東方 **夏 VENUS** 十七和平 和平仁洲 HWAPYUNG JINJU 十七 永 裕 海 民 HAI MING 陶南一號 DONAM 1 十七、港 與 十人新與行 那 MAWLAMYAING. 十九天解 皮哥斯基 EUG. KWIATKOWSKI日本 十九、東洋 光榮雅士 GLORR ACE 海豐 海峽貨機 STRAIT CONTAINER 合機 廿二 永 廿三 港 選 HAI YUN **基 JUPITER** 縫 洲 像土達 VESTA 十五 碧登堡 BRITTENBURG 厚曼那条 HAMANASU 拉高土亚巴巴十七 安琪精神 ANANGEL SPIRIT

拉高土亚巴巴十八

南非

十八

十八

=+

廿四

N

川・輪

古

TBN

收貨站:香港及九龍聯益倉

浦爾科及中美、科林多港

M.S. "GLORY ACE" (VOY.33)

M.S. "FAMILY ACE" (VOY.36

M.S: "ASIA ACE" (VOY.4)

澳大利亞丸

M.S. "IWATE" (VOY.13).

▲箱

"DYNAMIC ACE" (VOY.69)

M.S. "HAKOZAKI MARU" (VOY,06/120)

M.S. "AUSTRALIA MARU" (VOY.07/122)

☆氣收刁拜散裝貨戲 ▲不往科威特

截复日期:船到前一天下午五時

收貨站:九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司

葵涌現代貨箱碼頭 電話:② 268289

直航:小呂宋

M.S. "OHKAWA MARU" (VOY.8) 十九日開行

M.S. "CRYSTAL STAR" (VOY.8) 廿四日開行

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續,否則將貨存倉

所有一切費用及風、水、火險等意外・概歸收貨人負責。

置客付貨請欺臨

CENTRAL MARITIME LTD.

皇后大道中陸佑行六樓。電話:5-257091-7

PU廖皇子馬路38號式樓 電話:7618,83815

澳門代理:遠東洋行

央航業有限公司

智語: ③4.8.0.9.1.5. ③4.8.1.7.7.5

(日本散裝貨只用麥潤收貨站)

三協海運株式會社

SANKYO LINE

往:安遜那違、文些路、阿卡

聖約翰、奔塔阿勒那斯。

昭和海運株式會社

全貨櫃航棧(兼收冷藏貨)

往美國西岸及加拿大埠

(兼收往日本、台灣及小呂宋貨國

公刁拜(于天坻窟),莲文,科威特,巴士拿

總數高達六

八月十八日抵港

八月廿二日抵港

十六日下午九時抵淮

十八日下午開行

八月十七日下午四時抵港

哥

上等口。

還然四上航市

電話:5 453911至20

澳門代理:與配行宜安衡11至13號 MURRAYEVERE1 大韓怡美利 HUGHEVERETT

、横濱。 PATEVERETT MAKEVERETT

八月二十日 八月廿一日 TAMURAEVERETT 九月十五日 九月十六日 MAKEVERETT

綫

Japan

S.K. LINE

昭榮汽船 株式會社

Japan Canela 日本正荆快輪 八月廿五日落貨。廿六日開行 直航:巴李馬·La Guaira Maracaibo. Corinto, (Nicaragua) Santo Domingo Pto Cabello Aruba (Oraniestad) Curacao (Wilemstad) Neth, Antilies San Jose De Guatemala, Puntarenas Acapulco Manzanillo. Acajutia. (El Salvador)

貨倉截貨時間 8月24日下午五時

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大厦705室 電話: H238091/8 (8/LINES) 收貨站:青衣島迅發貨倉 TEL.12-457112 12 457387

澳飛翼船有限公司

售 七 天 來 週末及公衆假期卅五元 星期一至五 廿五元 (往澳門另加人頭稅八元)

港澳對開由上午八時至下午六時正 每半小時開航一班

上環新塡地港澳船碼頭 電話: 444441·438648 九龍旺角彌敦道麗斯大鷹 電話: K848188

協成汽船株式會社 太 子。 智s

統但良服務

美國東西岸—

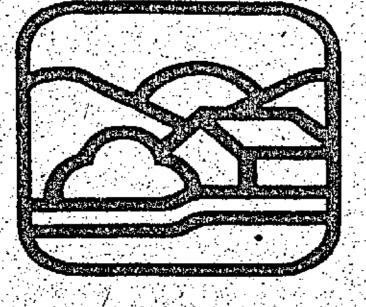
香港 ▲三番市 羅一省 巴拿馬 ▲紐 約 波的摩 諾福克 17/9 14/9 ●美國太空人號 American Astronaut ★★ V80 17/8 23/9 22/9 ●美國百鐘號 American Lark 30/9 29/9 20/9 27/9 V55 31/8 13/9 ●美國太陽辨號American Apollo 9/10 10/10 ●美國金戈號 American Lancer V96 9/9 14/10 12/10 5/10 ●美國寶星號 American Aquarius V54 14/9 1/11 31/10 29/10 22/10 V86 21/9 ●美國馥獅號: American Lynx

★★★一九八零年八月十六日下午十一時 ● 練攻巴季馬·檀杏山賀 ★一切貨機報貨時間

電話:5-237071,237031。 麥浦游事處 麥浦收貨站 電話:12-247525、 皇后大道中新世界大厦廿四楼(24)

理

星纸 庇能

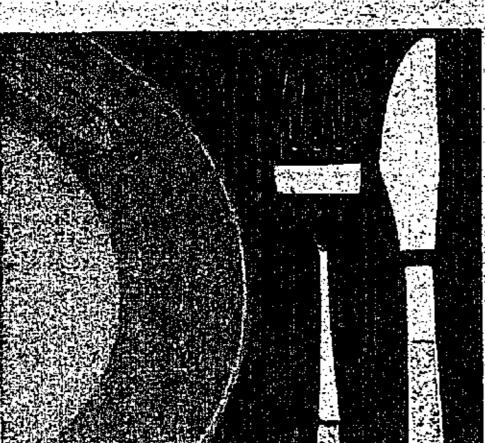


WAH KIU YAT PO

四月河流景 自然署我家













偷景灣佔地總面積達六千六百萬平方呎,相當於香港島面 積百分之八,其規模之大,足使愉景灣發展成爲一個新市 鎮。

今日的生活方式,盡在愉景灣;寧靜的居住環境、受保護 的淸新太自然景緻。,廣闊的視野、優美的海港山川景色、 各式各類的康樂場地、設計精巧及用料優良的住宅單位、 四週遍佈花圃的園地及兒童遊樂場、方便齊全的現代化社 區設備、週詳的交通系統、嚴密的保安設施,均由發展商 提供長期性管理服務。

偷景灣家家戶戶都享受到安全、舒適、優悠自在,方便及 多姿多采的美好生活方式。

住宅單位

- ●高座洋房單位由530平方呎至713平方呎。
- ●低座洋房單位由1037平方呎至2075平方呎,包括地下連 花園單位·連露台單位、分層式單位及複式單位。
- ●花園别墅單位由1904平方呎至2585平方呎。
- ●用料及裝備優良,包括美國KOHLER「家麗」牌潔具、意 大利SALVARANI「家華麗」牌厨櫃及法國ALLIBERT 牌鏡箱。
- ●每區住宅單位均有花圃園地及兒童遊樂場。

- ●嚴密保安系統。
- ●提供室內傢俬及裝修服務。
- ●各單位售價連一個價值二萬元之康樂會 「居住會員」會
- 籍在內。 ●貸欵年期長達十五年。

康樂設施

- ●一個私家高爾夫球會及一個符合國際錦標賽水準之十八 洞、七十二棒高爾夫球場。
- ●其他私家會所·有帆船、派池、網球、美式壁球、壁球 、桌球、健身運動、桑拿浴室、漩渦式按摩池等設備。
- ●多個海灘。 ●單車路、緩步跑及爬山小徑。
- ●休憩公園、兒童遊樂場、植物公園。

- 交通設施 ●快速水上交通工具。
- ●定時班次渡輪服務。
- ●客運碼頭及貨運碼頭。
- ●汽車渡輪供運送物品及裝備之用。 ●區內交通系統。
- ●直升機場。 ●遊艇停泊灣。

商業購物設施

●商業中心設備包羅萬有,內設各式各類精品及日用品商 店、銀行、酒樓、超級市場、雜貨店及市場攤位、並設 可供文娛表演活動用之露天廣場。

社區設施

- ●—間小學
- ●郵政服務 ●醫療中心
- ●警署及消防局。
- ●水、電、石油氣及電話各項公用設備。

管理服務

- ●由發展商提供長期性管理服務。
- ●專人負責區內管理、淸潔及保養服務。 ●保安服務。
- ●園景管理服務。
- ●提供香港與愉景灣間之送貨服務。

有關偷景灣各類型住宅單位之詳細情形,請到 香港德輔道中七十一號聯邦大厦26樓

營業部查詢 電話:5-260367







署理印度駐港專

巨馬獨立派於日

慶祝印度獨立目

現六 段・司費節頭・外則並



With Compliments

THE PACIFIC INSURANCE CO., LTD. 太平洋保險有限公司

EEN'S ROAD CENTRAL, HONG KONG. TEL. 5-227191 (10 LINES) 香港總行 皇后大道中陸佑行一樓 電話:5-227191(十線)

HEAD OFFICE: OKE YEW BUILDING, 1ST PLOOP, 677, NATHAN ROAD, KOWLOON. TEL. 3950251 (6 LINES)

九龍分行 彌敦道677號恒生銀行大厦705室 電話:3-950251(六線)



WIRATEX

汛 美 貿 易 PAN PACIFIC TRADERS

香港皇后大道中145至149號 華源大厦四樓(電梯四字) 電話: 5-436273-4 5-459818

環球出口(香港)公司

GLOBAL EXPORTS (H.K)

地址:香港威靈頓街52號至54號

電話:5-259273-4

With the Compliments

SS MANUFACTURING

Manufacturers of high class of Children's Wear of all kinds for World-wide Exports.

G.P.O. Box 9955, HONG KONG. Office: 1305 & 803 Wu Sang House, 655 Nathan Rd, Kowloon. Tel. 3-922222, 3-964873, 3-965173 Telex: 85799 DRESS HX

Cables: CONTDRESS HONGKONG

With Compliments of



HBZ Finance Limited Associate of Habib Bank A. G. Zurich HBZ財務有限公司

3/F. CHEONG TAK COMM. BLDG., 2-10 LYNDHURST TERRACE, GPO BOX 12280 HONG KONG. TEL: 5-448644 CABLE: SWISSHABIB. TELEX: 63142 HBZFN HX

Greetings on

INDEPENDENCE DAY INDIAS

from

State Bank of India



You need a grip on the Globe for doing business Overseas

Consult: State Bank of India Over 5000 branches in India

Over 1000 correspondents in almost all countries of the

Large reservoir of experience in International banking Growing network of Overseas Offices

Hong Kong Branch

STATE BANK OF INDIA 1204, China Building 29, Queen's Road, Central

For full range international services and competitive rates on remittances please contact: 5-233166 (Ext: 16)

Overneus Network

Los Angeles (Agency). Chicago, New Brunches York (2 Branches). Nassau. London (4 Branches), Cayman Islands, Frankfurt, Bahrain, Colombo, Male (Maldives). Dacca, Singapore, Panama, Tokyo.

Bristol (U.K.) Representative: Vancouver, Toronto. Frankfurt, Beirut, Cairo, Tehran, Manila, Dar-es-Salaam, Washington

Subsidiaries : Hong Kong and Kulwait

Also available in Hong Kong a merchant banker based in Asia and the Pacific Region for the State Bank Group with access to their worldwide network.

S.B. India Hong Kong Finance Limited (incorporated in Hong Kong)

the wholly-owned subsidiary of the State Bank of India. Attractive rates offered on deposits.

Minimum Deposit: HK850,000 For enquiries please contact 5-233166 (Ext: 21 & 26)

> Services offered by the State Bank Group

Trade information Export Credits. Term finance for capital goods exports and turnkey projects from India

Guarantees and letters of Credit Speedy remittances Merchant banking services for foreign investors in India Promotion and financing

of joint ventures

Euro-dollar and euro-

Trading in all major.

Shipping finance

currency credits

currencies

Management and participation in syndicated loans Corporate finance Acceptance of deposits Mergers and acquisitions Investment manage ment and advisory

Medium and long

term project finance

State Bank of India

India's largest commercial bank

用段羽务。通合连续

本行宗旨,是根據客戶不同需求,提供廣泛及 無微不至的專業性國際銀行服務,業務範圍包括如下

- ●廠商、出/入口商推介
- ●出/入口財務支持
- ●協助推行合資及聯營計劃
- 全盤「交匙」計劃財務及國外集資安排
- ●發出投標及施工保証書
- 外地客戶諮詢服務
- ●集團貸款及其他特殊專業服務

請逕與本行七分行中任何一間聯絡,當竭盡所能 爲閣下效勞。

> 香港行政總部 中環皇后大道中二十號太平行十樓 電話:5-255291

中環都參利街七至九號

铜鑼灣分行 渣甸坊四十九號 電話:5-7906021

九龍城分行 獅子石道十三號 電話:3-826263

香港總行 旺角分行 ,荔枝角道五十六號 電話:3-969161

官妨分行 官塘道富安大厦地下 電話:3-899388

電話:5-227157 尖沙咀分行

加連威老道四十二號 電話:3-678079 葵涌分行 和宜合道二三二號

電話:12-248421



K.C.P.O. Box No. 4594 Tel: 3-671443 3-7214364--6

401 Humphrey Building, 11, Humphrey Avenue,

Kowloon, Hong Kong.

Telex: 64068 BONAZ HX Cable: "BONART" H.K.

With the Compliments

With the Compliments

DICAM

605A Hing Wai Bldg., 36, Queen's Road, Central, Hong Kong TST P.O. Box 97187 Tel: 5-227501 Cable: Dicamlon

With the Compliment

YEE KEUNG INDUSTRIAL CO., LTD.

19-21, Beech St., 7/F., Tai Kok Tsui, Kowioon, Hong Kong Tel. 3-931143, 936170, 936179 Cable: "YEEKINDC": Telex: 84101 XKI HX

HIL

公民協會認為 香港出生英籍 應列作屬上

公民

声 簡 П

豪華旅遊 **几州及本州旅遊渡假**

清邁泰馬星士天

泰國淸邁八天遊

全台灣豪華團七天

六天\$1690

七天\$1790

沙逢星期四出發

逢星期日出發

5-249159

5-431361

5-431362

\$ 3190

\$ 2050

\$ 1700

\$ 1850

CARRY ON TRAVEL

5-254549-0 5-241845

星期六出發(早機去・晩機返・行程足八天

芭堤雅古都大城六天豪華團\$2190

七天\$1790 九天\$1990

十四天\$1890十二天\$1890(包註)

馬 七天\$2088

星馬泰十二天\$2990

连星期四、六世殁

\$ 1990 **逢星期日**

馬星泰十二天團\$3190 逢星期四

3-842277 3-849192 5-237890 5-239392

預訂豪華酒店,毋須等候政府分泌房間。 自行安排膳食,不必與一般團體擠迫。 遊覽時間最充足,觀光名勝特別多。

%前報名。敬請指教 歡迎垂詢 九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室 中環奧卑利街21-27號新陸大樓地下4號

途星期一·六·日出级 九天\$2090

全泰國、淸邁芭堤雅

桂河橋八天\$1690

逢星期六、日、一出發

清邁逢星期一、五 曼谷逢星期二、六、日

九龍彌敦道301—309號嘉齊大厦804室。

香港宣后大道中41一47號聯成大厦403室

3-308311-6

5-254596-9

\$ 1790

甲種(國際)旅行社聯營 是北京天壇??

香港辦事處:大道中14號大夏行1001室(電梯按10) ⑤257148-9-0⑤224765夜假⑤870757

香港總社星期日十一時至四時照常營業 中環廖創興銀行大厦1701室 彌敦道636號銀行中心716室

5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

專辦台証十天出證特快150 普通120

代售各國廉價機票特快簽証

九龍尖沙咀新世界中心商業大厦610室

台灣七天豪華賺錢團\$1680

菲律賓七天遊

星馬泰九天

美加東西岸

曼谷芭堤雅六天

韓日八天豪華遊

3-676882 3-685567

\$ 1590

\$ 1790

\$ 3380

\$ 2890

\$ 4950

一·十两均。友四韶及作人車時八內自覽活九法遊海第四八排下,談昨務·行山夏對社

本公司每月均學辦 台灣阿里山環島團 日本九洲遊覽團 日本本洲遊覽團 韓國日本觀光團 星馬泰聯遊團 菲律賓觀光團

美國加拿大觀光團

九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

JAL HOLDAYS 口航假期 \$ 3630 九州七天 \$ 3630 香港干諾道中140至141號

隆山大廈

台灣第一大飯店十機票十接送 全部單人房 只收\$ 950

望期六出發 (曼谷住宿總統大酒店) 溪頭野生動物園七天豪華遊\$1990 星期日出發(專人代納台超 \$140)

過遊:清邁、芭堤雅、曼谷、住宿豪華大酒店

三晚圓山,多晚夜總會,內陸機 逢星期日出發

香港中環文成東街16一20號至德大廈702室

- 星期六早機出数(多晚的士鈞格) 新航美洲假期九天探親團\$4989 經舊各大航空公司機栗、代辦各国簽證旅遊 香港德忌笠街17-19號德和大厦 4字全層(吳冠章)主理 3-320340 3-320349

星馬七天特級酬賓\$2288星期一、六出發 \$2750星期日出致 星馬八天 \$3390星期日、三出發 星馬泰十二天 星馬泰11天(超級團)\$3690星期六出發 \$1790星期日、三出發 泰國五天

全程乘搭新加坡航豪歷客機·食宿一液·行程應有量有 遇遊新加坡,馬六甲。波德申海灘、管堤雅、古陸坡 怡保、核坡、曼谷、雲頂高原等。 報名查詢,請到港九各大旅行社

郵買当 5-774779 美沙吗 3-694447

旺 角 3-846484 日本本州八天豪華團 全日本九州本州八天豪華團 \$ 3780 *% % % % %* % \$5990 ****** 美國西岸十天豪華團 台灣環島九天豪華團 \$ 2130 逢星期三、六出發 馬星泰十天豪華團 \$ 3780 * * * * * * * * * 星馬泰十二天渡假團 \$3280 *%% X X X X X* X 非律安碧瑤七天豪華團 \$1790 逢星期三、六出發 印度尼泊爾緬甸泰國十天豪華團\$4980 米米。 曼谷芭堤雅六、七秦華團 \$1690起 造二、三、五、日出登

3-883071 5-438221 3-889734 5-438231

香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

觀雲海日出、湯漫溫泉浴 **美\$1390 美\$1610 美\$1790** 住圖山、芝麻城、希爾頓、內陸機 出發:遙星期日

慶祝雙十國慶 星馬雲頂高原 14天 \$ 1890 八天\$2750 畅遊阿里山 出發:遙墨期二,日

九龍旺角廖創與大厦415室(按3) 香港中環李寶椿大厦512室

5-237184-6

雙十國慶台團14天 \$1990%% 乘國泰早機,房間已全部訂妥,歡迎各社團委托 日本八天 \$2980 泰國六天 \$ 1950 \$ 1550 韓國四天 \$ 1990 非律實六天 韓日七天 \$3330 星馬泰十二天 \$3390 冲损五天 \$ 2299 夏威夷七天 台灣九天 \$ 2190 美洲西岸九天 \$ 4989 香港總行:香港大道中36號興璋大厦1001室 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

會址:香港德輔道中106-108號

電話:5-458384 5-452370

六天\$2850八天\$3190

總社:九龍彌教道23號瑞興大厦1008室

東京機票十酒店

台北機票十酒店

鴻德大厦三樓203室

3-660996 3-676493

3-660999 3-660679

旅運有限公司。

5-434008 5-450143

5-456232 5-437056

旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室

香港華商旅遊協會贊助 Thai 轰航假期

五天豪華遊 \$1,590 逢星期日出發)

* 行程包括: 遍覽泰北風光、清萊府、雙龍廟、泰王夏宮 苗人村、美人窩、大象訓練塲、廉價特產、

曼谷聯遊:

工藝產品塲、美不勝收。

① 回程象遊曼谷、芭堤雅 6 天另加: \$650.-②回程經曼谷返港、機票另加: \$100.-

泰國航空公司·淸邁旅遊局 韓國樂天酒店・世邦旅遊

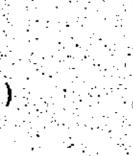
聯合贊助 • 詳情請與各旅行社報各查詢。



四天豪華遊 \$1,990

(逢星期日出發)







本團特點:

*遍遊:漢城、華克山莊、民俗村、景福宮、自然農場。

* 住宿韓國最豪華之樂天大酒店。

*三餐精美膳食,包括:韓式鉄板燒牛肉及人參燉鷄等 *乘搭泰航豪華噴射客機,回程經台北停留不另收費。 * 回程遊台灣,可代安排七天或九天環島旅程。

泰華行5-212378

5-240920

德泰 3-681 175-7

遠洋 3-660208

5-458285

3-7210361-6

5-254431

3-886356

七海 5-447137-0

美好 3-7211131-3 時光 3-668440

金利 3-660266 旅業 3-683229 金城 -228814-228878 康

3-068695-670211 - 旅行團夜假5-870757

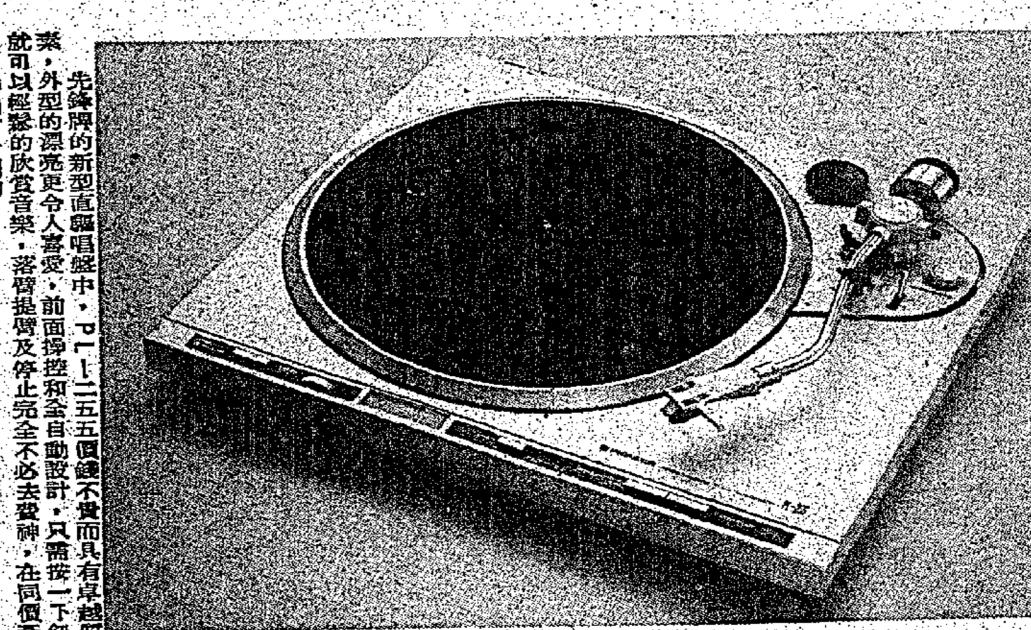
年5-257148

百順 3-320340

寶通 3-694802-5

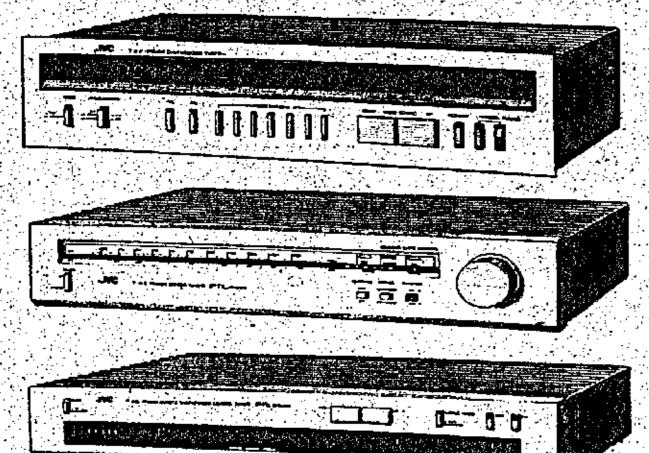
法德 5-249159

叫昌區直PL-255牌鈴先 馬型碟飛蓮超用採



PTL是JVC發明的一種嶄新收音技術,全名"PHASETRACKING LOOP"相位追跡回環電路,它的工作目的是追踪所需訊號之方位 收香,雜音和干擾等都不是追踪對象。

PTL FM Detector Captures Only the Desired Signal while Rejecting All Other Interfering Signals



T-X2 HK\$1175.00 ≠合成式數字選台,有預選台學,FM/AM各可預選7個電台 ★FM 整敏度1.4心・訊噪比75dB *總諧波失質0.3%

TX-3 HK\$905.00 ≠PTL檢波系統 排除接收干擾 ★射頻級用J-FET 場效應管、令接收更穩定 **★FM/AM 收音・競**敏度0.9/V

*T.H.D. 0.1%・訊噪比82dB

TX-6HK\$1,360.00 ★石英合成數示選台·FM/AM 各可預選七個電台 *PTL 檢波系統

★靈敏度0.85μ√・訊嗓比83dB **★**T.H.D.0.8%

服務中心:麥滿貨櫃碼頭路51-63號葵順工業中心七樓·電話:12-281331 分站: 九龍彌教道625號臘斯大層四槽·電話: 3:308331-5 香港皇后大遊中58號振邦大厦開催,電話:5-236074-5。 廣州人民南路111號地下。電話:89398-

信與星牌電業有限公司 陳列室:九郎備教道625以蘇斯大原四措。截話:3-308331-5 香港皇后大道中5B號採邦大厦開樓·電話:5-236074-5

兩欵最新產品

细数万久人至兰洲青碧赤斗技 一一厘沙代语三潭 三角深至100%E 電管牌SYSTEM 5500

聲寶牌最新System 5500超薄型音響組合,包括RS-1255H AM/FM身歷聲接收器及卡式錄音座·SM-1255H擴音機及 CP-1255H兩路畫架式揚聲系統,全部厚度不足十厘米。

·微形電腦(microprocessor)控制,自動播唱及重播卡式帶。 • LED錄音電平顯示器。 • APLD電腦自動選曲系統。

• 螢光數字調頻顯示器。 • SH卡式磁頭,精確耐用。

• 强勁64W輸出功率。 • 獨立金屬帶選擇器 METAL。

• 混聲裝置及迴音控鈕。 • 杜比噪音抑制系統。 • 具有特别阻流設計揚聲系統 · 8cm高音喇叭及 16cm低音喇叭。



SHARP

以至誠及技術提高生活素質**声等,用**總代理:樂學電器有限公司 以至誠及技術提高生活素質**声等,用**發表子行1620-1629室 電話:5-257272(9線)

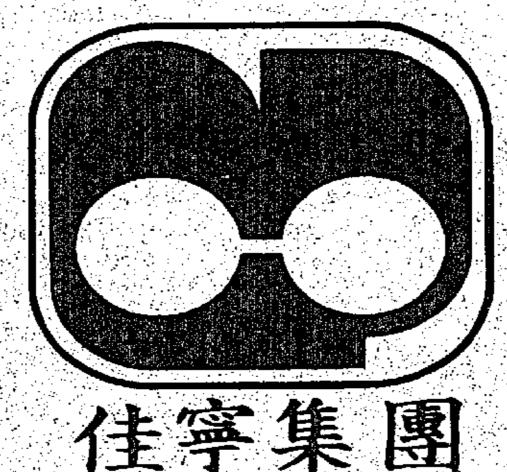


總統大酒店 THE RECENT **OFMANILA**



the baron travel corporation

富麗龍高級豪華遊覽團 專家策劃專業導遊專人領隊



· """。 夏宮假日大酒店 TROPICAL

集團經營穩健妥善可靠 直屬分行直設海外直接處理



請認明商標,參加者三年內已逾88,000人

WAH KIU YAT PO

七天特級貴賓團 晚夜總會,經驗豐富領隊·旅遊局認可

粤語導遊。全新豪華觀光巴士。 第一天:香港一馬尼拉

第二天: 市區近郊一文化村(菲島縮影) 一臘像館一蘇魯夜總會 第三天:馬尼拉一碧瑤(乘國內航機) 第四天:碧瑤一馬尼拉一艾蘭廸

第五天:百勝灘一海上遊船"富麗號" (全港首創)神秘隱谷 第六天:大高地(火山湖)一蠔島樂園一

請向各大旅行社查詢 第七天:馬尼拉一香港

出發日期:

9月1,7,13,19,25日 10月1,7,13,19,25,31日 11月6,12,18,24,31日 12月6,12,18,24,30日

空公司豪華噴射客機

●航空公司、各大酒店、旅遊局及有關 機構聯合鼎力贊助・無論食、住、行 均勝一籌。

● 乘搭 馬尼拉國際航空公司及菲律賓航

●行程精心策劃,盡善盡美,保證絕無 舟車勞頓之苦

●超值豪華享受,多晚不同情調夜總會, 嘗盡佳餚美酒,欣賞各類表演節目。

●毎晚均爲團員安排餘興節目。

●嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。

● 聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿 途粤語講解。

■出發前茶點招待,詳述當地之一切風 土人情。

SEATH ASIESTES

\$ 2990 華東十天直航團 1/8 % 桂林、陽朔五天團 % \$ 1490 佛山、星湖、從化、廣州了天 星湖、鼎湖、廣州4天

29 Thati Holidays

韓國異全淸邁美

逢星期日出發 逢星期日出發

星馬豪華團 台灣豪華團 九天\$2190 七天 \$ 2233 逢週六出發 逢週六、一出發 韓國豪華團 曼谷芭提雅 八天\$1790

四天\$1990 逢週六出發 濟州 \$ 2090

旅遊有限公司

5-261686

5-227916

陽朔

五天 \$ 1490

8月9.21日

\$ 395

\$2780

\$1790

\$ 2288

\$1890

\$5890

\$8700

\$7890

韓台百貨包收包賺包退貨 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

廣州、從化三天。逢星期五

台灣十天全島遊

(內陸機往花蓮)

星馬七天特價團

台灣九天豪華遊

新航美國十天遊

美加西岸十三天

美國加勒比海十三天

不完整旅 5-271818 旅 5-272777 遊 5-281338

代辦各國簽証及各地旅行團

各國平價機票

免費專車送出機場

干諾道中24-25號中華總商會大厦305室

特别介紹馬來西亞有蒙地卡羅之稱的雲高原 活動包括賭場- 泳池- 保齢- 桌球-山中湖的划遊 高爾夫球,欣賞各種精采表演。 逢星期四、六出發 七天\$2288

·特别介紹有韓國夏威夷之稱的濟州島 多風多石多美女・無門無賊無乞兒 逢星期六出發 四天\$2090

九龍懶敦道582-592號信和中心806A室

曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1790

台灣環島七天遊\$1890

英航歐洲15天遊\$7890

馬星泰11天遊\$3590

日本本州漢城七天遊\$3380

夏威夷檀香山七天游\$3490

新航美洲西岸十天遊\$6289

少、全港最平三下 一天出証可止 皐機票十酒店買\$780 麒麟《東亞》永安飯店贊助天天出發》

一人、慶典團 第1890 敬老團 21350

菲7天 1350 1550 朝聖團12天 \$ 9900 以色列與埃及古蹟、安曼 曼谷清邁巴提雅 六天 \$ 1550 11月7日出發

山明水秀

北京天津十天遊 \$1850 4/83%

桂林陽朔五天遊\$1495%

廣州星湖四天遊\$ 424 3%

廣州從化三天遊\$ 374 3/8

代訂廣州流花賓館豪華房

德輔道中181號大新行四樓全層

主思国H787374 主思国K889002 859338

八月廿日有証者7天31490 8月10日截止報名

旅運企業有限公司

5-456686 六線

5-443114-5

\$2780

專人接機住宿三晚兩人一房超值享受

中華/國泰十中央大飯店包早餐四天 \$ 1099

旺角彌敦道636號銀行中心905室。3-306331~

台證+知證\$150

H-433384

5 224765

火車。遙星期一出發、精美行程表

多明尼加 10 心流運公司

七天行程·膳宿一流·超值享受 酒店十機票十簽証 辦理各地酒店預訂,代售廉價機票, 代辦多明尼加特快簽証

歡迎致電垂詢5-772013 5-7908531 中华美商458-468级全岭岛军中华大厦1903级

等等等等等等等。

全台灣環島觀光團

要 \$ 1390 美 \$ 1610 美 \$ 1790 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發:逢星期日

星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 八天\$2650 七天\$1840 出發:逢星期三·日 九龍胜角廖創與大尺415室。按3、

3-699327-0

歐遊最佳選擇

出發日期: 9月10日

九龍尖沙咀東英大厦207室

W/IS / 進力口 ^{旅遊有限公司} 3-948142 **卓章 國 1790**

逢星期五、六出發 日本八天 2980 星馬七天 2088 曼谷六天 1590

彌敦道748號A始創行803室

3-886133 東亞旅行社

五天豪華游 7月25 8月1,8,15,22,29 9月 5 ゴ上 七天遊覧圏

京 杭州、上海十天遊*外%* \$3590 蒙古、大同、雲崗十天遊% \$3590 ・代理中國民航機票・代訂廣州流花賓館

LI 440020

九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室

台七天豪華遊(包證)\$1800 經暑期十天環島酬賓團\$1780 灣 專人代辦台証 \$ 130循正式手續 代售世界各地廉價機票 美加探親團 菲島七天\$1550 歐洲豪華團

歡迎來電垂詢、行程備索

曼谷・芭提雅 五天精選遊 \$1690 七天豪華團 \$ 2280

七天超級豪華團 \$ 329个 馬星泰

香港德輔道中45號永隆銀行大厦八根

五星馬七天團\$2200章

党菲律賓七天團\$1398★

特快台缸\$130

代理各國特廉機栗

歡迎電索行程

香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702室

非律實發路6天養華團 \$1550漆星期三、四、六

韓國板門店4天豪華團 \$1990逢星期三、六、日

夏威夷7天渡假滑通遊。\$3490二、三、四、六、日

一律減收 \$100、歡迎電架行程表·

尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

※優待本報讀者·凡持本廣告報名

星馬7天聯遊賽華團

日本本州6天豪華園

曼谷芭堤雅7天泰華團 \$1790逢星期二、四、六、日、

H-739228-9 H-8911825

七天團\$1830~

七天團\$3300農

一 3-677450 3-678734 3-696729

\$1880逢星期六 - 日 - 一

\$2288逢星期四、六、日、一

\$ 2550 逢星期五、六、日

\$3190逢星期三、四、六、日

灣七天團\$1760型

3-670091(3線) 銅鑼灣機票旅行團市場 台北四天 \$805

馬星六天 \$ 2150 馬 星 泰 \$ 3088 夏威夷\$3488 韓日七天\$3288 韓國四天\$1988 菲律賓\$1488 特平歐美機栗、各地簽證、代辦工廠、社團旅行團 優悠旅行團香港報名處

銅鑼灣怡和街9號莊士商場大廈1407室豪華戲院對面

健的分

表國八天皇谷、桂河橋、芭提雅 \$ 1588 \$ 1688

獨立成團,直接經營、集團實力、先飛後付、絕對可靠 增設美孚新邨永安公司三樓 3-7442282 (本种)、 11 t : # 1 0 1606 数 4 1 明 5 1 1 22 家

三程飛機,直通車返,住宿冷氣房,小童十歲以下半價

乘747珍寶客機往北京,港穗來回直通車,小量\$1980

專售英美加學生移民機票 德輔道中185-195號李寶椿大厦1215-6室

第 6 3 257148-9-0

著名 台証由\$805起至\$1195 機聚十酒店十機塲接送

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

\$190 中惠州西湖週末遊 國中山順德週末遊 遊廣·從、佛·星五天團 \$ 640 覽江南名勝九天遊 \$2690 菲律賓特價酬賓團\$1388

星・馬七天超値團\$2288

5-420119 金残旅遊 5-420522 5-436008

韓國五天團(逢星期六出發)\$2400 韓國四天團(逢星期五六出發)\$1900 *專人領隊 招呼週到 *

公園・職星台・佛國寺・石客庵 住宿:WALKER HILL HTL*LOTTE HTL* PLAZA HTL *代售各航空公司機票 *

海外旅遊機構 5 246196 5 246197

美國夏威夷七天\$3290 英航歐遊園十五天\$7650 曼谷芭堤雅六天\$1650 **超日富士山七天\$3230**· 脸翅球岛四天\$1890 日本南北九州七天\$3220

建型期 六出發。 逢惡期五、日出發 日本本州富士山八天\$3080 造型期六出發 星馬黎頂高原七天\$2188 夏馬泰黎頂高原十二天\$3090 造星期日、三、四、六出發 全台灣環島九天\$1800 菲律賓碧遙七天\$1490

遠差期一、四、六出發 達星期二・四・六・日出録 逢星期二·三·六出数

连三、六田發

毎月四回出發

進星期大出發

進星期日。二、四、六出發

每月兩團

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字)

桂河橋·古都大城 天天出發 從星期一到星期七、任君

七天 \$1950, 九天\$ 2150 清邁八天 \$1690 起 乘搭華航早去晚返 雙程內陸機 四晚夜總會 選擇,日日有團・團團獨立 住圓山等一流大酒店

分社直營·獨立成盟·專人領隊

桂林五天游 7月22.25.29 8月1.5. \$1395

九龍彌敦道518-520號彌敦行七樓

*一流膳食,芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL

* 乘泰航・早機去・晩機返。 *簽証只帶二天、收費30元。 * 團團獨立、分社經營、專人領隊



是是 阿里山、墾丁、溪頭、花蓮 12 野生動物園、地嶽谷溫泉

士S1750子S1890 子S2050

增加成本200元,兩程內陸機往返花蓮 減少行車時間16小時,全程高級豪華 乘日航、早機去、晚機返 團團獨立、分社經營。專人領隊 逢星期六、日、一出發 人持證參加者送銀行現金禮劵一份人

大阪 名古屋

超值豪華八天實賓團\$2990

- . 乘搭波音豪華747珍寶客機,早機去晚機返,足八天行程。 2. 住宿最新落成之太陽城太子酒店,富士山山中湖酒店 ・大阪東急酒店。
- 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。
- . 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車),使行程更爲舒適。
- 專家策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實。

逢星期四、六出發



MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED

香港皇后大道中64號,連卡佛大厦1104-5室 5-243068-0, 5-249622, 5-266498-0





台灣環島 溪頭 阿里山 野柳 六福村

九天豪華貴賓遊\$1950

- 住圓山,希爾頓,阿里山賓館,全港獨有,歡迎比較。
- 專家策劃・創新行程・內容充實・內航機飛花蓮。 多晚夜總會表演,膳食多元化、保証與別不同。
- 直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立。
- 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。
- 逢星期二、六出發

提倡旅遊大衆化。 票務部電話:5-451094

中環國際大厦2204室

大西洋城(東岸新賭城)

10天 \$7,890

逢星期六出發

||天細賭城

逢星期四出發

中華之光 8天阿里山 \$ 2,050

首創三程內陸客機 逢星期日出發

五期星

7天 \$+, 750 暑假大酬賓\$1,650

逢星期三、六出發

10天\$3,090

2天 \$ 3,390 乘坐新航豪華客機 住宿吉隆坡總統大酒店 新加坡聖淘沙阿波羅大酒店 逢星期日出發

特價酬賓團

7天\$2,550 逢星期日出發 全程住宿雙人房於東京 新航臺華團7天\$3,290

旅遊部電話:5-43227 いいいいまり 保障

域

六天\$1,480

巴舢埠・曼谷・皇宮 瑚島·玫瑰花園,水上市 特熟:住宿一流大酒店,節目豐

富〉來回均乘噴射聚華客

機·回程可延期留後及代 訂酒店.

馬星泰

二天豪華團\$3100 暢遊:吉隆坡、精武山、雲頂高原、黑 風洞、新加坡、飛禽公園、裕華園 曼谷、芭堤雅、珊瑚島、北欖鱷魚潭 水上市場、鄭皇廟、玫瑰花園等。

馬星

七天豪華團\$2200 日期:逢星期四及星期六出發

香港德軸道1/24號廖利则與銀行人與1301名 15 5-220069 5-210189 5-214409

七天\$1790 九天\$1990 遍遊:台北,陽明山、野柳

故宫野生動物園,芝蘭 城・高雄溪頭・日月 ・台中・梨山・花蓮 日期:八月2,9,16,23,30

九月6,13,20,27 十月4.11.18.25

歐洲

英法8天渡假图\$4,880 消遙歐遊團15天 \$7,890 往美國機票 \$ 998起

美加

夏威夷8天西岸 \$4,590 \$5,990 美國西岸10天 \$7,990 美加西岸13天 日本(本洲)八天 \$ 2,890 \$3,590 日本(本洲)七天

彌敦道582-592號信和中心1303 B 〈星期一至六上午九時至下午七時・假日照常〉

3-320408

3-320409 3-882492

原價\$1788 超值享受 絕不取巧 志在酬賓 歡迎比較 8月3.6,10,13,17,20,24,27,31日 碧瑤・夏蓮娜・蠓島・火山湖・百勝灘・艾蘭廸・臘像館・賭塲・總鐘趣堂 獨家採用全非最豪華巴喇沙系統酒店·菲航內陸機往碧瑤四次豪華夜總會

は、「真のというな」は、「真の」の

乘搭中華航空公司 747 珍寶客機·行程足七天 芭堤雅住附有私家海灘之亞洲大酒店·曼谷麗澤 8月2,5,12,16,19,23,26,30日 9月2.6.9.13.16.20.23.27.30日 10月7.14.21.28日

3-320400 星加坡·聖陶沙島·淸水岩

七天遍遊南洋風光*經驗專人領隊 獨立成團*逢週一出發 分社直營·圍團獨立。逢週二、六上午出發·晚上返港 逢週三·日上午出發·晚機返港 非島專錢・星輝首選

財團實力 總行經營



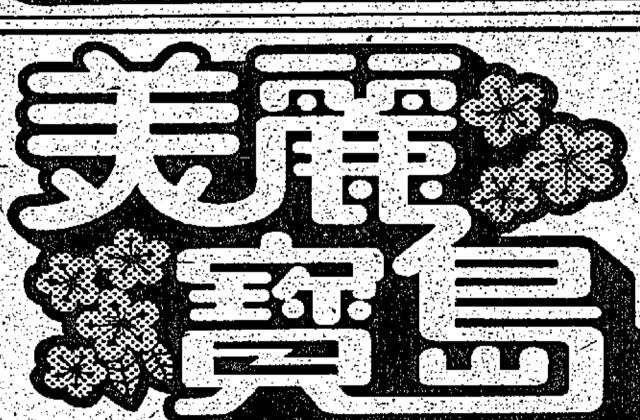


香港灣仔洛克道53號占飛大厦九樓

旅遊特色:

不是天天出發・貴精不貴多・遍遊全曼谷 逢星期六出發·星期六下午返港。 足七天行程,泰國總公司直接經營,團團獨立 本公司歷史悠久,經營多年,爲本港各大旅遊業

安排團體到泰國多達數萬人。 電話:5-271818,5-272777,5-281338



桂河橋·芭堤雅八天豪華團

達明旅遊

5-456686

多利旅遊貿易公司

歐洲航空公司贊助

九天阿里山豪華團 [逢星期四、六出發) HK \$ 2,150 九天美麗旅程,暢遊全個寶島

香港一一台北一一嘉義一一阿里山一一高州 一、澄清湖——佛光山——溪頭——日月潭 一、六福村野生動物公園一一石門水庫 芝麻城一花莲——天辉——野柳一一香港

住宿一流飯店,遍當各地菜式。北廻鐵路火

省通旅遊公司

車往花蓮及內陸機返台北,節省時間

華團 七天精

5-250044-6

香港與華旅運企業 威景旅遊有限公司

(逢星期一出發)HK\$1,650 收費廉宜·物超所值 香港一台北一六幅村野生助物公園 一一石門水庫一一日月潭一一流頭 一一高雄一一道清冽一一佛光山。 台中——花莲——香港

(詳情請與各旅行社報名查詢) क्षेत्र ग्रेग्य प्रदेश की की की की की की

公司 3-320381-3 3-670601、681583 3-672828 671717 3-662027 66 1142

喜樂旅遊公司

5-233181-2

思達旅遊



5-233811



菲律賓(碧瑤)百島流貴賓團 暢遊馬尼拉市區名勝,大高地火山湖 ・百島流・碧瑤・非島文化村・賭場

百勝灘急流瀑布,多晚夜總會,住 宿馬尼拉丘星豪華凱悅人酒店。本團 並採用非航A 300型豪華噴射客機, 早機去・晩機返・團團獨立・專人領 隊,依時出發,穩健妥當,賓至如歸。 ・逢星期一・だ・日出發。

Philippine Airlines

暢遊吉隆坡、黑風洞・清眞寺・清水岩・橡膠

馬星7天酬賓團

園、博物院、雲頂高原、新加坡、聖陶沙島、 花芭山・飛禽公園・牛車水・植物公園・人妖 克街·比族紀念碑等。住宿雲頂人酒店兩晚及 美麗華酒店。獨立成團,專人領隊。 逢星期一早機出發。

5-761167 . 761268

,專人領隊,逢星期六早機出發。 \$3290

新航加川假期

遍遊桐香山,三藩市,洛杉楼,荷里活影城, 廸斯尼樂園・聖地牙哥・墨西哥・拉斯維加斯! 溫哥華等住宿一流大酒店,中菜爲主,專人領

8月7、14、21日 9月18日 10月23 11月20日 12月18、25日 特價\$4590-\$7990

暢遊也香山,茂宜島,火山國立公園,威基基 海滩、干納市、希路市、波里尼西族文化中心 等。住宿豪華人酒店,一流夜總會,專人領隊 , 逢星期六出發。

特價 \$4490

南華快捷旅行社

5-436311-5

芭堤雅 七天實質團\$ 1950

精緻旅行社

12-433708

清邁 古都大城 🛦 暑期酬資\$ 1750 行程包括:清邁,泰皇夏宮,古都大城,等名佛寺,玫瑰花園,泰村表

演,桂河橋,大佛統,水上市場,大皇宮,玉佛寺,芭堤雅,珊瑚島, 四臉神,古城文化邨、鱷魚湖,多晚夜總會,兩晚芭堤雅,住夏宮、暹 灣,曼克頓·納萊大酒店·清邁住素里旺大酒店·簽証只收\$25元 特點: 逢星期一、三、四、六、日出發。

清邁團八天\$2150 乘泰航早機出發,超級豪華,節目最精,

保証超值享受。

禁意旅遊有限公司

5-265081-4

• 專家策劃,行程一流 • 直接經營,穩健妥當 • 團團獨立,專人領隊 • 最佳導遊,賓至如歸

|公司 3-675009-0

地址:中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話: 5-243068-0, 249786, 249622, 266498-0 星期日及公衆假期照常辦公



大酬蛮 \$2290

暢遊吉隆坡·雲頂高原·新加坡·聖陶沙島 曼谷, 芭堤雅, 珊瑚岛等名勝。包括黑風洞 清貞寺、飛魚公園、鯛魚湖、皇宮、水上市場 ·玫瑰花園、泰村表演、及玉佛寺。獨立成團



方便讀者

選擇旅遊



往返東京·節省六小時飛行時間·足八天行程 膳食安排以適合香港人口味爲主,住宿爲最新落成

安排乘搭世界嚴快之新幹線(子彈火車)行程包羅萬有 ,另愚新推薦田畸珍珠、西障織、橫續

太陽城太子、山中湖等均爲一流大酒店

專家策劃、節目輕鬆緊凑

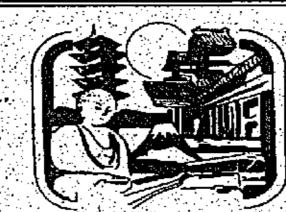
2/8 9/8 16/8 23/8 30/8

香港德輔道中24號廖創興銀行大厦1701室 5-254431-6 3-886353 3-886356



雲頂馬星6天\$2390\$2288

馬星聖陶沙假期 8 天 \$ 2790



●回航可停留台北,並代安排台北房間或觀光 ● 逢星期一出發

一一一 日台聯遊13天 \$ 3788 _{建星期一出發}



台灣九月份特價團(包証費) 七天\$1698八天\$1798

台證減收\$100 ●請提前三星期報名。各團均準期出發

泰國分社九週年誌慶 寺價酬賓兼贈泰國金佛及大型彩明

TIBE A. E.

5-444007 3-7211178 九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1009室 10字 星期日九龍分社全日照常商業

七·八·九天高級團\$1590起

來回乘搭早機出發、晚機返港・遊覽時間更充裕 2 C I 簽證兩天辦妥·全港最快 只收成本費30元 3精選三種最高級行程、學冠全港、歡迎索章比較 4 四四獨立、專人領隊、泰國分社直營、穩健妥當 逢星期二、五、六、日出族。精美泰國地圖、歡迎來電索取



九天高級遊\$2090

全港獨家高雄一花蓮一花蓮一台北雙程內陸機。 少行枉路700里,減少長途車25小時,旅途舒適 2 全程最一流酒店,晚晚明列。絕無模稜雨可之弊 3 團團獨立,專人領隊,台灣分社直營,穩健妥當 逢星期二、四出發 精美台灣地圖、歌迎來電索取







走林陽朔大天豪華剛賓團\$1490

協記旅遊

度602室

業大厦十一框

大厦502金

A HEZ EJ

星期日全日照常辦公一連卡佛大廈及九龍公司 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-676111 機票部專線 3-7213381 3-676171 中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 ·德輔道中61號華人銀行大厦1603A室5-240061。

清婆\$2090 學第\$1690

*天天出發*全港獨有* **参加人數全港最多,從星期一到星期日** 任君選擇,日日有團,團團獨立獨

節目全港最多,六晚夜總會。全程一流大酒店 曼谷住凱悅、芭堤雅住假日及最豪華之 ROYAL C.I. 簽證特快二天

新增①六福村野生動物園,②地嶽谷溫泉。

逢星期一、三、六出發·雙十團十月三日出發 七天\$1950 * 九天\$2150 高級豪華,歡迎比較任何普通台灣團。 增加成本200元·波少行率16小時/

> 機栗價錢全港最實,班次最多, 回程可自由停留台北,早午晚楼任君選擇 ②華航兩程內陸機台北一花蓮,高雄一台北。 ③早機去晚機返,足九天行程。

*膳食敢誇全港最靚 *遍遊南洋名勝風光

*兼七晚豪華夜總會 *獨立成團專人領隊 *節目豐富超值享受 * 全程住宿一流酒店

逢星期二、六出發 暢遊:新加坡·聖陶沙島·吉隆坡 曼谷・芭堤雅・桂河橋 珊瑚島



- *乘華航747豪華客機、早機去、晚機返。
- *住宿一流大酒店,如太陽城,山中湖等大酒店。
- *全新行程,節目包羅萬有,並乘搭世界最快的子
- 彈火車及欣賞著名的美加多夜總會。
- * 東京採用羽田機場、節省七小時。回程可停台北、不另收費。*
- *膳食以中菜爲主,專人領隊·逢星期六出發

彰大厦士樓:

- *乘新加坡航空公司,747豪華客機、早機去、午機返。
- *住宿雲頂大酒店兩晚及美麗華大酒店。
- *全新行程,節目包羅萬有。
- *膳食敢誇一流,專人領隊。

* C. l. 免証 *

逢星期六出發



健的旅業

美 國 夏威夷 檀香山 假日酒店

總統酒店 \$3490

逢星期二、三、四、六及日出發

電話: 3-319197-9



七天 \$1690 九天 \$1850 暢遊:亞里山、芝蔗坡、野生動物園

逢星期六、日出發

內陸機、花蓮、台北

Thai 芭堤雅六天酬賓團 曼谷 \$ 1688

住宿曼克頓、凱悅等大酒店,專人領隊 出發白期3/8.17/8



七天豪華渡假團 \$ 2280

住宿總統、美輪等大酒店 獨立成團 (逢星期一、四、六)出發



\$1750

逢星期五出發

住宿最豪華之馬尼拉半島大酒店



日本九州七天豪華團\$3320 日本本州八天豪華團\$2990 韓國四天超級豪華團\$1980

逢星期六出發

郭日橋業 日五十月八年〇八九一曆公年九十六國民華中 村樂僑 日五初月七年申庚曆夏 KIU **頁四第張七第** 多多多多多多 女孩子·都响尔 ,她笑說:「違 打過渡,她耳高 了,想推在鄭年喜 中人有與趣呀,否則不會問起。 一不說你,說誰?一史蒂文笑說:「因為 一不說你,說誰?一史蒂文笑說:「因為 與上來了。」 一馬一炮,或者是一隻車, 就是你太年宵一點了,你最多是十九歲吧的。」史蒂文直率的說了出來,然後笑說「就像你那樣的模樣,很像我想象中的意 我不是那麼年青 香港二世祖 ・說來說去・是說到我自己 我去篡了 一快间 師・在酒精刺激之下・無法自制・都働行令、飲酒如水・幾杯下肚・酒氣上冲行令、飲酒如水・幾杯下肚・酒氣上冲行令、飲酒如水・幾杯下肚・酒氣上冲 我認 林 が が が 不 化 正 に 正 起來說 · 盥妹已經轉了囘頭,幾個大 正向幾個手握武器的大漢河 停門口 · 已看到傻妹離開門口 的 的 的 的 的 的 的 是 是 题 题 是 是 题 题 股價級了:「任小姐用含悄哌哌」 强亦得安兒忙問。 安兒忙問。 一九二·我請私家值探 一次是然與任小姐之間有甚麼可疑 一次是然與任小姐之間有甚麼可疑 胡里胡塗過一生 ·已經知道局要散了·他是應該候我與他親近 ·已經知道局要散了·他是應該候我與他親近 ·已經知道局要散了·他是應該候我與他親近 「沒有·潘太與叔叔談話過·很快局散·我 「沒有·潘太與叔叔談話過·很快局散·我 「他們沒有談話?」 八要制止已無能爲力 人都有 的大湊個大湊也は大春也追出去 吃進肚皮才屬己 腰有金銭任意花 食在香港 最佳-亦是自豪生 個面腦上上很一 帶,眼的一意要 一意時的金獎人藍 當別金髮白注底 足自豪矣。 不由的勃然大怒。 被人點了穴道・猛然 を候好消息・猛然 養頭家 僑樂 3 凝娟 視說 着到 模 人 府暗幾在睡^{宮路}已她,所 島中旬床吧南越經濟都見 打與字利張 睡她车在她? · 丧啊的的她一她摩有! 文當身定為莉跟 ISTEE TO SEE 一了,親眼看見了,他何曾入睡? 一百年數學發般似的睡前巡查,他成 一百年數學發數與一個, 一百年數學不 一百年數學 一百年數 一百年 一百年數 一百年數 一百年數 一百年數 一百年數 一百年數 一百年數 一百 一百年數 一百年數 一百 一 更旺,淡時必定更改 君今天的土生意,如 的土加價可能貿現 「回來了・也許睡着了吧」「海捉迷藏(三九) 不妨一查 加價之後 不公了兒 少地太道 問點太: 默清 官邸,能容你出入自如走便走,韋将軍的行轅。一你要來便來,要 劍風 留良 月浮 等受點水水深水過:安臺六月風歌鴻殿 / 、透的,這來井:動水月一土北家陽 / 施之三即如首浸水一 / 都云,京傲原 三無山姑杯勝・娘・負比・ 是 斜和,小风茶在看,夜時還一,用籐經腫 六值 陽他 道錢。 · 瓜瓜其一侯要 稍一大要 營地。 月得 古的 個,過和 册—背君 瓜用 瓜定 葉用 · 很 四 (思道——甚略人 前的 最瓜 地程—要 · 沙 舊多 瓜 明·如我 白我果只 ・滕甄 的道, 夏瓜勞至人間,瓜就一要草留按開土時,最京 西山震不要聊抽農是,要、好瓜花延延瓜好西 瓜同一給吃着 第一道有搭麥,秧時根西是是瓜 瓜同一給吃着 第一道有搭麥,秧時根四是是瓜 一块 鼠 瓜等子—瓜鼠 棚編 長棵 爱好是辛地最 詩沙以叫,着烟晚田園,個到把花,飯

衰遠光 计備 提個着四投 體碗



很惯阿快替 敬不彩睡他 佩平聽 意難



人迪是手未愁 拿 件不・ 佈要 笑案的要成臉 談 * 找款。 好了 · 11

が答整辦?

門口傳進來。 (九七) 然剛才他走進來的門口,傳來總否的脚步聲 了一道猛烈的弱光,加他就聚在那光整番汽鍋的後面,從他頭頂上面的小了有人在前藏走動,但見到他們,他

的拍! 手一些小林 重的東西搶

何花與



日

後不過問:

會重周士员

思到帝帝麟述自己和姊姊的談判吧?他離開帝帝 民 聽到帝帝麟述自己和姊姊的談判吧?他離開帝帝 民 聽到帝帝麟述自己和姊姊的談判吧?他離開帝帝 民 神智被教身。很客氣地說: 一孩,很對不起,想跟你說幾句話。」 一孩,很對不起,想跟你說幾句話。」 小靈知機,她笑望微微:「我去看看新郎新 明 照。客人們也走下車去凑繁體。

行為を破験、即去!」

中一來菜心

意把士良選 文寫 與軍子遊覧 了角,至大尾解沿下 小靈坐厄位子。新郎,新娘最後登上汽 小靈坐厄位子。新郎,新娘最後登上汽 安妮獎口氣說:「你們是姊妹呀!

山所在

級宝 看套 四币 如一、

?一、敗應花再一碰周瓜的,輕原頭

非作 到却 午又

打便架聲一看活的光的有旣、歲巷瓜是,音越花秧地不本一能如時尾

種大 給子 **居板 是瓜 褒好** 時瓜 工一 的地 四種 瓜爺 兩來 酸键。園 面, 候一 授定, 世 郊。

多瓜,,一住图

•一少販 喝小 瓜打 在墊 定根

地保持方字侯

說以報罪然弟不知 在假,道的题

起了信,遲疑了一下再又放下,王太太道:「又是她,却不似是弟弟的字,而且收信人的名字也不是他,個錯愕,難道是弟弟的信,他運忙從桌的小銀碟中把 桁我,是船他的。」王太太道·「不用看,

一個是來。一個是去,不同路,而且王敬祖是否返鄉也不是會派到老遼的地方去,三五年也不等,這麼一來, 一個是來。一個是去,不同路,而且王敬祖是否返鄉也 一個是來。一個是去,不同路,而且王敬祖是否返鄉也 一個是來。一個是去,不同路,而且王敬祖是否返鄉也 一個是來。一個是去,不同路,而且王敬祖是否返鄉也 一個是來。一個是去,不同路,而且王敬祖是否返鄉也 一個是來。一個是去,不同路,而且王敬祖是否返鄉也 一個是來。一個是來,

冷」,因平日成績中等

繼續得

全 港 五



信

雨

不寻

業

枝

聖約第馬女英気書院

香港關魚涌太古城

大學預科班招生

(加強師資擴建實驗室)

高級程度考試班(即港大預科班)

高等程度考試班(即中大預科班

日期:會考放榜即日開始

目前尚未具備條件者攻讀

前來申請學位

報名地點:太古城太豐路本校中學部

二)中五級尚有若干名額收容中五重讀生

(一)另設預科預備班(即倫大班樂重讀中五)專供有志升大學而

三)中四以下大致滿額,但仍接受成績良好,或自顧留級重讀者

校長 英德光

在海岸

**

一年級理組數學班

一年級理組生物班

一年級文組

理組數學班

理組生物班

許嘉恩(七優二良)謂對成績不大重視;李玉

本園新址;堅道100號地下

年齡:由兩歲起 組別:大組及小組 董事:莫秀馨



】童話:3-675841-2

HONG KONG 基 **CHRISTIAN** COLLEGE **ENGLISH EVENING**

SCHOOL 1980年度9月份新學期 特色:獨立校会・師査優良・設備完善 校址:九龍尖沙咀赫德道八至十號

(簡章備索

中大預料班在上午開設 即憑中學會考成績申請 F2一4尚有少數學位報考從速帶成續證 北角校:七姊妹道281號 灣仔校:大道東220號 (由英畠道886號側入)

電話:H725916

四)其他:

F.1至F.5各級·越有少數學位·申請從速·快將截止 | 至學歌 (A)深水埗北河街165至167號全座(近元州省郵局後面) (B) 九龍塔会巴倫道55號全座(福打老道九龍塘會後面)

歌迎來校或致電話查詢:K616110K616209K378422 全校冷氣設備·校長:梁麗娜 校監:梁德參

5.10元十年 海 流行 校可代辦轉校轉網手續

班級:FORM1-FORM5 邊台一號A自置標 監督兼校長:李福在 中五重讀生 優先取錄

註册手續:帶備相片兩張,會考成績及九月份學費。

校長:鄭樂民 校址:深水埗長沙灣青山道339-345號恒生銀行大厦(近元洲邨)全校冷暖氣設備。 招收班級:港大預科F.6-F.7,文,理,工,商,法,社,醫七組。中大預科F.6文,理組。

G.C.E. ONE-YEAR COURSE Electronics & Computer Class **Engineering Class**

Physics or Engineering Science Chemistry Pure Mathematics Engineering Drawing English Language Building Class(AEB) Building Construction. Surveying Pure Mathematics or

Applied Mathematics **Building Drawing** English Language Business Class (AEB) Economics Accounting **Business Studies**

Commercial Mathematics English Language Commercial Class (AEB) Economics General Principles of Law Accounting Accounting Commercial Mathematics English Language

Pure Mathematics Engineering Drawing 'O' English Language 'O'
Law & Management Class General Principles of law 'A' Constitutional Law 'A' Govern't & Polities 'A' Economics

Mathematics English Language 'O' Economics & Statistics Class Pure Mathematics Statistics Principles of Accounts'O'

English Language 'O' Social Science Class (B) 'A' & 'O' Japariese: Economics: Sociology Govern't & Polities Mathematics. English Language

Marine Class English Language Navigation & Astronomy Geography Pure Mathematics 405'A' Geology Class English Language Chemistry Geology Geography Mathematics 391 Pure Science Class

Physics Chemistry Biology English Language Pure Math **Mathematics Class** Mathematics 391 Further Mathematics 392'A" Higher Mathematics 410 'A' English Language Physics .

Social Science Class (A) Economics , Sociology General Studies Statistics: English Language Design Class

English Language Design 117 (Option 03-3 dimensions) Art & Crafts (Option 06 for Paper 1 & Option 24 Pictorial Composition for Paper 2 Art - Painting 603 Paper 1 & 2 Photography 634

(G.C.E. -one year course) 夜校選科制 Subjects for both 'A' & 'O' Levels ENGLISH LANGUAGE GENLPRIN'LES of LAW

CONSTITUTIONAL LAW GOVERN'T & POLITICS ECONOMICS : ACCOUNTING BUSINESS STUDIES SURVEYING BUILDING CONSTRUCTION ART & CRAFT SOCIOLOGY GENERAL STUDIES JAPANESE ART (PAINTING)

DESIGN PHOTOGRAPHY GEOGRAPHY ELECTRONICS PHYSICS CHEMISTRY BOTANY BIOLOGY GEOLOGY ZOOLOGY STATISTICS PURE MATHS APPLIED MATHS FURTHER MATHS HIGHER MATHS MATHS

ASTRONOMY

NAVIGATION

Chinese Language and Literature Psychology Use of English Applied Mathematics Geography Physics Chemistry History Principles of Accounts Biology Economics. E.P.A.

BIOLOGY USE OF ENGLISH PURE MATHEMATICS PRINCIPLES OF ACCOUNTS APPLIED MATHEMATICS **ECONOMICS** HISTORY BUSINESS STUDIES GEOGRAPHY PSYCHOLOGY'

CHINESE HISTORY PHYSICS CHINESE LANGUAGE CHEMISTRY ENGLISH LANGUAGE ECONOMICS

CHINESE LANGUAGE HISTORY PHYSICS GEOGRAPHY CHEMISTRY CHINESE HISTORY BIOLOGY MATHEMATICS HIGHER MATH E.P.A. ARTS

(一)本校預科學生參加高級程度 高等程度, 倫大及聯大(G.C.E.) 考試,歷屆均獲優異成績, 今屆成績特別輝煌,故今年 擴充班級·特别招收港大 F.6, F.7 文理商科學生,並 增設多項G.C.E. 實用科目。 二)招收小量中五重讀生(文、 理、工,商)。

本校預科實驗室, 儀器新型設備完善。

電話·K611819



電話: 3-019209(6:30-9:00 p.m.) Mon-Sat

Applications are invited for: ONE YEAR CERTIFICATE COURSES (Commencing Sept., 1980) leading to Professional Exams

Accounting Certificate (ACCA, AIA, ICMA, LCC) Accounting Economics Principles of Law, Higher Accounting, International Business, Statistics I & II, Business Law.

Commercial Studies Certificate (LCC, Pitman, AIA) Commercial English, Bookkeeping, Statistics, Economics, Management, Marketing, Law, Computer Application.

Business Management Certificate (LCC, IAS, IM) Business Communications, Statistics, Accounting, Economics, Management, Marketing, Commercial Law, Computer Science & Data Processing.

Banking Studies Certificate (A.I.B. Part I) Commercial English, Economics, Law Relating to Banking, Company Law, Commerce & Finance.

Secretarial Studies Certificate (Pitman, LCC, RSA, ICSA) Typing, Shorthand, Accounting, Commercial Correspondence & English, Secretarial Practice, CIF & I/E Practice, Law, Management. SHORT-TERM ELECTIVE SUBJECTS & PRACTICAL BUSINESS ENGLISH COURSES

課程由工商管理碩士, 會計師及專業人任任教



法 質

五期星

聖約翰男女英文書院

香港關魚涌太古城 本校徵聘下列人員

. 高中部英文教師

2.初中部各科教師

3.小學勞美教師

4. 女性校務員

治書院治

有管雕徵者譜水本或親睫木林而冷

大學預科管中の心臓班的生通告に近

度大學預科

搪班招生

堂主

が有限な件親略本校に

野地大ツー理が 以誠聘各科經驗敘師

者將個別制見了但須帶備下列證件出價文組或理組的科目良好,英語如屬口級者,理組的科目良好,英語如屬口級者,理組的科目良好,英語如屬口級者,

元党を選集

を監兼技長・甘戸徳神父

電機 電子

图

表 子 日 選 子 下午三時至四時

中四

里的汉地义的理

英本政治。一种政治

で理判男人

2000年には、1000年

亟 對

班級·三(1)F6 中大預科(文理組)

報名手續:會考放榜後憑會考成績單

本の 100mm 1

本校跋聘

(申請時須焼證件)

SCIENCE

English

Physics

Physics

Biology

Pure Maths

ARTS English

ARTS

English

Chin. Hist.

Chin. Lang. & Lit

COMMERCIAL

Accounting

Econ.

招

課日期:

毎日上午

四K

EVENING

交理預科夜核

有關1980—81學年通告

辦公時間: 是期一至五 2,30-4.30 P.M 7.00-8.30 P.M 7.00-8.30 P.M.

INSTITUTE

課程:本校開設下列課程:

(一)香港高級程度會考(港大入學館)文理各科 (二)香港高等程度會考(中大人學試)文理各科 (巴)倫大普通教育文憑試高級程度及普通程度文

高級程度科目:八月四日(星期一) 高等程度、高級固度第一年、普通程度科目 :九月三日(星期三)

九龍新濟崗景輻街96號 **電話:K231748**

頂科校校

信認英文書院

招生 越級 品

若望英文書院)F.6倫大預科班 九龍大角咀大同新邨 九五二三二四

文法女書院 政府津貼 力間學核英英双中學習 招生通告 班别:上,下午班 F.1-F.6女生 (各類課程均備) 報名日期:即日開始 報名日期:即日開始,額滿即止。 校址:深水埗,元州街231-237號 (金慶酒樓對面) 電話:K-866771

招收中五重讀生 (政府派位三年免費中學)

香港新法英文夜校

F.5 F.6 (C.U. 及 G.C.E.) 新生

中大及倫大預科生保送考試

上課時間:6.30PM—9.30PM(星期一至六

開課日期九月一日

校址:銅鑼灣大坑道十號

電話: 5-760291 內錢 13 或 18

(11, 11A, 23A, 81 號巴士直達)

伦中國心資料班

年度男女新生及挿班生

報名地縣:本校校務處 學費:全年\$920(分十期) 校址:九龍塘舒梨道十號 電話K-370680 校監:譚澤霖 校長:李兆燊

Cosmopolitan College 加拿大多倫多 哥詩姆書院 A. 招收明年2.6, 9, 月份·第11, 12, 13班大學預科新生 B. 歡迎香港及澳門F.3-F.6學生申請報名·協助辦理簽証 C. 畢業生可直接升入加拿大著名大學數十間。 D. 駐港辦處地址:尖沙咀漆咸道33-35號友聯大厦7G室 E. 諮詢電話:3-669468 3-676769

電校考報學

現有港大中六預科 有意申請咨請

十三班(凡香港中三

加拿大哥倫比亞中 現已開始接受報名申請 一月份海外新生

·五——四七四八一六 五——四七五三·香港西環石塘咀山道38號全座。成績及相片兩張到本校登記辦理。 四七五三〇五

港大預科 文理組。 念書院

科文理組

個月金科秘語班

辨轉校手續

地震器道路號(駿利司署對面) 地震器道路號(駿利司署對面) 四(FORM) 尚有少量學/ 中五(FORM) 尚有少量學/ 中五(FORM) 尚有少量學/

で課程が

的佳音

招收·

曾考班重讀生優先取錄,預科生可報考中大· 中文部:中一至中六 預科班) 男女生人 英文部:T. 1 至T. 6 預科班) 男女生

久 夜 日 題 題 生

上餘時間完成

F5會考班重讀生 携會考成績單発試 F1一F5各級新生

報名: 每晚七時至九時 地址: 北角七姊妹道281號。 (北角官小隔隣) 電話:5——613351

廖寶

英中部

政府飪冊下

斯全科

本校由F4起分組選科

上年九時至下年九時

夜

五時,晚七時至九時 加八一年會考)

文夜中學紹

索爾向港 取助學一年 安學三 360 MOHAWK ROAD WEST HAMILTON, ONTARIO CANADA L9C 1W6 TEL: 416—383—1626

一七六九八〇・五――二七八二五九・二十三號占飛商桑大厦六A座

以鼓勵動奮向學學

Course contents -Office Practice Bookkeeping & Accounts English for Business Typewriting C | F & Documentation Audio Typing Shorthand Theory & Speed Private Secretarial Duties Correspondence & Report Writing

(LCC, Pitman, IOC) 簡章備索 教VC 用AR 女 理RUS 名

成落快宅住授教院學南嶺 教任者學名地各界世聘廣

泛真英文書院

文組理組

學

重览

枚器点:二溴(2字)201室 校址:一模(1字)及六楼(6字)全局 注册日期:由即日起開始接受九月份日校商科班全科(上午班及下午班)中非入學 FULL TIME STUDIES COURSES 日校全科班 New classes commence in September 1980 (九月份上午班及下午班) 關介:本校為一向科及秘書專案訓練學校,採用英國專業學制、與資及日校課程

已接英国南科事業學會把可學生可申请各加下列學會故 (1) London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 公共商金 (2) Pitman Examinations Institute 业文才以事民 本校设備:我具及全科課程等均與美国商科及私書基案學院相同 拉册日期: 即且開始接受申請入學。 起册手术。中的者须就自携阿成绩表及有關设件。建同故等设件影印副本一份

二寸和片两张,到本校煤寫申請表格。 Secretarial Studies Course 秘書班(上午班及下午班) 学制、本秘古班以八個月期間完成等於其他學校私會班一年之課程、修業別滿者 可勝任商行私書及連把文員等政任。(只收女生) 科目、必文建记、私書實務、得記合計、商業書信、退出口賞務、新公室賞務 **電訊理論及實習、打字、操音視聽打字、社交儀態**。 魏谋科目:南行管理、合约法、商科教育查彩及幻影片示范及科解。

Commercial Studies Course 商科班(上午班及下午班) 學制:本商科班以八個月期間完成相等於其他學校商粹城一年之课程,修業期滿 者。可陈任各大南行私書、合计及文员等職位。小八枚女生) 科博:初中高級英文學起、公文達起、商景書信、進出口書称、特公室實務、私 書實務·打字及錄音視號打字·電訊理論及實習·社交儀態。 相導科目:商行管理、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。

香港機構造画119-127號三樓(2字)(近面價酒樓) 5-461226.5-476464

九龍獨教道570-572號一至六棟(基利商電大厦) 3-305487, 3-306173

Teaching Alds 较倫及教具 (1) Office Equipment Practice Room 学生文儀實習室 (2) Telex Rooms 電式實管主 Audio Typewriting Pools 保备规键打字室 Commercial Education Studio 商科教育電影室 (a) 16MM Sound-film Projectors Ringmaster Sound-slide Projectors 3-M Charts Projector

Addressing Machines Attendance and Payroll Recorders Dublicating Machines Electrical Letter Opening Machines Electronic Copier/Transparency Maker Letter Mailers Paper Shredding Machines 香港網媒灣軒尼诗道458-468號四楼(3字) 電话:5-776799 金融商素大厦(蜡条连接上)

F.7 HKU A.L., F.7 GCE A.L., F.6 HKU.

ADDRESS: 219, PRINCE EDWARD RD., KOWLOON

TEL: 3-0 1 9 2 0 6-8 (3 LINES)

F.6 CU HIGHER LEVEL, F.6 GCE O.L., F.5

招

文組理組

文組理組

招收文理組男女生

班級:①港大(A.L.)F6及F7預科班 ②倫大(G.C.E.)F6及F7班 ③中大 (H.L.) 預科班 ④中五(CE.E.) 會考班 上午九時至下午九時

聖類斯校友會中學(日夜校) 香港灣仔洛克道 237 號 5-720413 聖類斯預科夜班 香港西區第三街179號

九龍槐樹街1-3號

5-489905

3-953948

5-460288

速善美文書院 招生通告

本校爲教育司署選派學位中學 (全校冷氣開放)

.5(重讀生)

報名:卽日開始(請帶照片兩張) 帶會考成績單·原校成績表到本校·登記辦理。 校址:九龍大角咀蓋善街38號(大角咀碼頭紅翼石灣樓側) 2 E, 10,13 D, 16,18,37,44 A.51,72,87號巴土總站 **交通方便**

生新級班各列下收招

件及費用。 外理申請入學手續並換備下列證 於會考放榜之日上午起親來本校 **八有意申請上開各種班級者請** (四)(三)(二)(一) F.6 F.6 F.6 F.5 808122

校招生

402480

度新生申請入學事宜,可向下

電話: 3-964621 3-964519

中請 各屬校間中有少數餘額接受重讀生或

列預科班有若干學位接受新生申 實書院通告

精 英 網 決

潰

場結婚加

座位

月一至九日維園學行

日五十月八年〇八九一曆公年九十六國民華中 奇雲基謹重返祖家效 本周末正式開羅 年度英足球聯賽 N 古月 東方足球隊

修咸頓

柏流浪隊的殺手,到今個球拳,他已兩次轉會,每次迷窩時便可以重踏奇奧基蓝的精彩球技。自己本市比賽時,赶場平均有二萬觀象到場參閱。在國足球明星壓陣,他們包括了防守球員黎夫,屈臣,

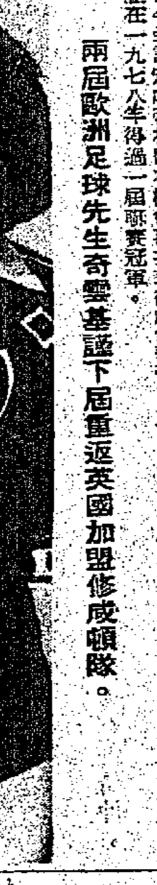
防守球员,他由水晶宫塘往阿仙奴踩以代替亞倫的空缺。過一場球賽便得到了十萬節(廿三萬八千美元)。水晶宫喙。每次轉會,他都可以由轉會費中得到百分之五水晶宫喙。每次轉會,他都可以由轉會費中得到百分之五 百出戰四布域治隊,這會是一堪觀苦的球賽,森遜必須打亚且是防守紀錄發好的其中一隊。有了森遜助陣,阿仙如

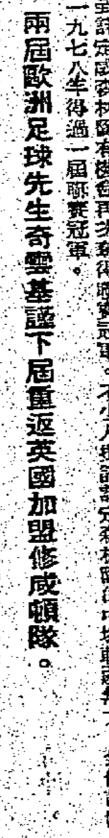
難足球聯會

廿一開月會

和为消除上周末在温布莱球塔以一比〇擘数一九七九至八〇年度锦標盟主革斯威廉·獲得兹利为消除上周末在温布莱球塔以一比〇擘数一九七九至八〇年度锦標盟主革斯威廉·獲得兹利为消除上周末在温布莱球塔以一比〇擘数一九七九至八〇年度锦標盟主革斯威廉·獲得兹利为消除上周末在温布莱球塔以一比〇擘数一九七九至八〇年度锦標盟主革斯威廉·獲得兹利为消除上周末在温布莱球塔以一比〇擘数一九七九至八〇年度锦標盟主革斯威廉·獲得兹

五度世界乒乓單打冠軍





大 天 王 利

四項企養總大奪得十一一面金牌 一項企養總大奪得十一一面金牌 一項企業。 一方二七年至一九二八年度,第二届世界乒乓球總標等,男 特高)第二個世界乒乓球王聖。勃萊特盃得主是另一匈牙利高手梅 一方二七年至一九二八年度,第二届世界乒乓球總標等,男 特高)第二個世界乒乓球王聖。勃萊特盃得主是另一匈牙利高手梅 一方面金牌

届何牙利除不出赛隊長,銀導匈牙利除奪得三届史風號盃男子團體賽題大面金牌。空昼世界男子單打亞軍。梅什洛維茲對刀退休後,担任財政等得聖。對萊時盃的球王。格什洛維茲鄉共代表祖國匈牙利,每第二萬世界吳兵球總票賽匈牙利除長主帥将什洛維茲,是第一個教員第二萬世界吳兵球總票賽匈牙利除長主帥将什洛維茲,是第一個教員第二萬世界吳兵球總票賽匈牙利除長主帥将什洛維茲,是第一個教員第二十一位世一下,球工一梅什洛維茲,

匈牙利球王巴納創世界盃奪標紀錄

英將佩里挫扎巴多斯榮膺世界冠軍

生宿交通等各問 冬在港舉行世界盃足到外間第

題

港舉行世界盃足球外

圍賽

留交總籌委會决定

一到一百萬多

了來囘搜索・估計の

一步結果,把問題留交二十日發的交通,住宿讓委會昨晚在

本屆參加 **毕**排拉兵兵友好

九月 初在東京學行

共奪得四項冠軍・

童網球訓練

| | | | | | | |

女子初級國術 即起接受報名

班之上課日期及時間如 女兒童,均可報名。各

童盃排

又倒幾屋內

約三十至四十歲,穿短花恤衫,黑西褲行經觀號碼頭時,看見一具女拜屍在海

衣着整齊並無掙扎痕跡



問題

眉

水 水 水 地 要 脅 職 員 型 大 通 銀 行 被 財 力 萬 元 高 元

生意失敗神經有

男子喧樓樂命 觀塘碼頭發現女屍疑跳海自盡

華國鋒是否批毛

浸信商科專校舉辦

村田水民心

名大提琴家杜沙霖

外者殮葬

用

F

靈通消息謂報告魯巳完成七七八

高崗中槍調查報告

明日

1、 該份報告都是由九龍警察練部刑事值緝處主管區數沿高級警司負責調可望於本週末呈交替務處長。

I.E.

1877年187日 地區的日本台灣返港拉片

到

磐

有得

梁醒 沙 逸 漢 美 演出

張徹

怕老婆

衛界一間赞院等

常便飯·鬥爭又恩恩愛 小夫妻倆鬥氣,吵咀是 是對活寶,新婚沒多久

是一届的「独立政员会的探犬」,此片香港曾予禁 是一届的「独立政员会的探犬」,此片香港曾予禁 為此評的「巴黎最後的探犬」,此片香港曾予禁 為此評的「巴黎最後的探犬」,此片香港曾予禁 時里,多年前他演過價怒青年,如然望號街車, 時里,自然哄動一時。 馬龍白蘭度

B

施思返港助宣傳 質識洪金寶





局崗遺屬訪問贈的

福報先生

の観迷來記・應該是十一個報的娛樂圈・仍然

朱侶」的評論・中背

数四在中國

讀者來函談一中國戲曲節

境。

今宵



手手 白花舞集 會工辦

是在濃厚的儒家思想薰陶下的一個秀才,他是在濃厚的儒家思想薰陶下的一個秀才,他是在濃厚的儒家思想薰陶下的一個秀才,他是在濃厚的儒家思想薰陶下的一個秀才,他是在濃厚的儒家思想薰陶下的一個秀才,他是在濃厚的

來讚獎之聲。

一次表表,相信下過不少功士

一次表表,非常洗暢自然,

留下深刻的印象。 智學園,差不多有华個世紀了。

替身

舉選星歌途前有最暨

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1					
2		年の八九一	双 陵自出址。 公 名三和参		年〇八九一
2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3		學理學歌大十	來者級者名碼 觀場	學選旦歌途前有最	學選舉歌大十
2 を		辦學合聯 清鏡星歌大十獎有	本		
3 列			作一實抽者十列星	2	
3 列		2	無獎用五邀歌府清	左 、	2 2
7		3 7	。星等名參選級遊		3 7
7		4 位	游圣獎儿票十度 第 遊部讀月一名		
7		2 7		7 (1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	本
7、秦 岳 岳 岳 岳 岳 岳 岳 (2)(1)(2)(2)(2)(2)(2)(2)(2)(2)(3)(3)(3)(4)(4)(4)(4)(4)(4)(4)(4)(4)(4)(4)(4)(4)		7.	必國獎在新姓學		7
9 10 - 加出資金將名附投 十 計學研可學院 大 有行中一辦者		14.15 ASC 15.58	一門孫賢龍。一門爲一時廢富大本墳時增		
10 十 計藝術可報像			一加出黄色将名附投		9
		10	十計藝術可築頂		The second second second
,我们就是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个		*44	大 有行中一辦者 歌 單之兩,一與 星 唱頒名並有趣 聯胺或避難	名姓	名姓
址地 選 機與或與獎, 址地		华地	選 機獎或城獎。	址地	址地
本	67XX		一 收證上本星一 香。歌人競士		
病		The state of the s	兩 機在星性紛大 張 入者名遊歌	ing the state of t	
一种		石田 印象	表 錄 型 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	18.47 4 14 1 福昭	

(多少·皆以設樂歐名稱作一單位計

物

有獎歌星競猾遊戲」。

一本歌星或歌唱樂隊十人及最有前途歌星四人,選一人亦可

帝回荷李活道率儒晚報,封面寫明一十大歌星前 途歌 星 辨 法 *** 大歌星及最有前途

新秀歌星或歌唱樂隊皆有被選舉資格。 积分、夜粮會或歌廳公開演唱及禮鋒

夜聽會或歌聽公開演唱及灌錄唱片之別女歌聽。讀者諸君請參開左列選舉辦法,閱躍投票。一九八○年也(第十一届)「香港十大歌星選舉」,九八○年也(第十一届)「香港十大歌星選舉」

CHMEL PHINT X SES 歌大十 星 獎馬巴馬各金

獎星銀星歌途前有最

死 引沙沙 因大明 打蛇一,原有一

龍太太快路

新的兒子為乾兒子,日內斯撒上契酒 一選須則有佐治蘇高,占一莉郭德 一是由洛克遜主持。客串 士坚,

本語語語等。

本週零零港及中大應局本週末有叙會

文沒有执师。 透沒有主育,因爲你 一次世界

女港協

滯與不孕症

門公里

)使月経止

、

要吃甚麼中葉?

舞

立成初年明于劃計

李潔而老太公

類氣,五 報報 升分朝

告及

報告,全日廣

五十五分,

報名從連。 一八○或電話五一五一 及査詢可到香港仟大 以上之活動・詳

一三道

很多人會無胃口食 然也因此大受口在汗洗夾背的瑕

日五十月八年〇八九一曆公年九十六國民華中

非

PALLAI 會物角磅 生實納二 年,而元

語信

高水雷

果家格一 的要句 .

港製高 皆苦炎熱 風 冬裝已 複變 汉 提 関 員 間編織 3

左為冷

產品

入選作品四個: 「心量之外」(朱月智 「心量之外」(朱月智 「心量之外」(紫帝康 「心量之外」(紫帝康

自製玩

在聖保羅書院禮

近明晚練

製造

会でであった今の一段「徳加登苑」 聯合畫 展

不九九七·樊安全、 数迎各界人士影响社:慈罢山第九座三至四號地下,軍,不午一時至五時,隨時國內名醫吳丰,不午一時至五時,隨時國內名醫吳丰內北:慈對山第五時之時,服常讀誦雖为中學教慈濟中醫影所,月前重新裝修,醫

四時,韓目仔時間 BEAR 湖邊變經 BEAR 湖邊變經 「一NKWEL」 麗的第二台

一時· 題的整帽子 一時· 題的整帽子 一時· 題的整帽子 一种· 題的整帽子 殿的鐵海

(機)が、新聞情報・新聞情報・

型一 設優勝獎多份公子棋大寶 年活動

KIU

YAT

教聯會辦

野野の関係を

を動い和の・四十五の世界の

無線明珠台

簡報・「組織を 選之動物世界。 七時・早長節目。 七時・早長節目。

報一

麗的第一台

通・

機與

設 生五位評判的審定,得獎作品如下人排名不分先 時 大慶先生、施叔青女士、麥欽先生,及雖是實 大慶先生、施叔青女士、麥欽先生,及雖是實 大慶先生、施叔青女士、麥欽先生,及雖是實 大慶先生、施叔青女士、麥欽先生,及雖是 大慶先生、施叔青女士、麥欽先生,及雖是 大慶先生、施叔青女士、麥欽先生,及雖是 大慶先生、施叔青女士、麥欽先生,及雖是 大慶先生、施叔青女士、麥欽先生,及雖是 一個月來的評閱,綜合李變等先生、林 大慶先生、施叔青女士、麥欽先生,及雖是 一個月來的評閱,綜合李變等先生、林 大慶先生、施叔青女士、麥欽先生,及雖是 一個月來的評閱,綜合李變等先生、林 大慶先生、施叔青女士、麥欽先生,及雖是 一個月來的評閱,綜合李變等先生、林 大慶先生、施叔青女士、麥欽先生,及雖是 一個月來的評閱,綜合李變等先生、林

創

比罪結

獨幕

三時州分・

版賞:「英雄難過美人 ・四十五分・午間観光 ・四十五分・午間観光 ・四十五分・午間観光 一强人

å

第一台

夢界 州分·天氣報告

分益線 「女人が到極

惠刊本報分類廣告

中案(中文字幂)。中案(中文字幂)。今晚午報導,四十分,今晚午

5-221583 請撥電

中文字幕)。 報告,廿分,翻廊、卅 中文字幕)。 和文字幕

聞出台

火重燃」。 型十分,電影:「 一四十分,最優新

が (体) が (体) が (は) では (は)

・卅分・新聞及天気・卅分・新聞及天気 跳飛

靑衣島涌尾盃小球賽

家

陳·B·青衣體 思数H·青

德·陳順祺·陳天來·陳孫正 一次間可期。 一次間可期。 一次間可期。 一次間可期。 一次間可期。 一次間可期。

文懷

不可思躁」的。他們將一容該兩屋邨的設施是一

昨訪新

新展擴准批府 界 利。

新籍 建型 型一 界及四,能力 房限十周 數九

靈歷

到房屋器。問首席裁判司温理和再將於今日(星期五)訪

兩樓字 收回

京明 (推訊)香港貿易 東人士提供他們所需的 東人士提供他們所需的 東人士提供他們所需的 東的廠商,從此不必可 東的廠商,從此不必可 東面的分辦事處,從今一 貿易發 提荃供緣 展局 增新界服務 啓 Ħ

南

島 山嶼

災火成造止防。 促局當

民 燈

界參觀發展

運山域 佘 過端

奇 鐵脚 。集三第。 感味肉幽奇瓊 新。緊搜。艷 鮮蟲和秘尊勾 **驱就最有想居後越越 课保**疾也也上來精出 。君觀宜不童兒。 。映猷天明。 THE SWORD

姓明翠界

0 事从作的.

香洋寶灣北南國 夠輕鬆

徐杰

最佳

配搭

糸枣 無化陣 空萬 飛 耐作啊 、馬力 適老到 里長 雲飛 1 駕鵝霧騰 屯真 金元、天丰 飛箭 施 妖 術 ! 變盲人! 干子中邪 抹角 了偷狗 制 轉 THE SOOK

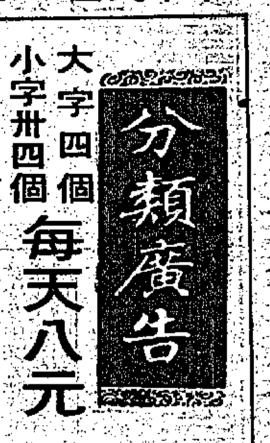


640223 大大人 大大人 大大人 各區樓字樓花新界菜地, 各區樓字樓花新界菜地, 換地權証,不論大小,一 樣歡迎 3-889609 3-889212大興財務。九龍 田角通菜街二十二號地下 事」持不交合 樓字,分層或全幢,新界菜地,換地權証,数迎委托代 理管業,③889212③889609 九龍旺角通菜街二十二號地 下大興財務

按完再被反

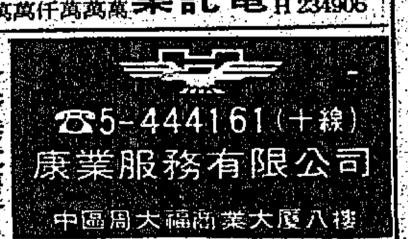
公

唐樓洋樓 任你選到好



青松A中1232尺東北加16萬 青松A高1232尺東北加20萬 青松D中1029尺東南加十萬 青松E中1029尺西南加15萬 青松C底983 尺東南加6萬 青松F高983 尺西南加13萬 春松H高1232尺西北加18萬H.234906 松B高1132尺東北加18萬H.234906 本公司中環生丹利街16號顯H.228509 利大厦101 室歡迎委託免佣H.237394

公香港代租公







大環山街坊福利會 中文打字訓練中心

,氏 英] 幼童英文班

送考試彌敦道K 316815 理視唱練耳按課計費保 授壹至捌滐造級鋼琴樂 數學樂

德誠烹飪 學院



★政府註册★

土| 分校:旺角道50—56號新旺樓四樓

一三级。给了样一一人 才電即樂樂威提班任的請徹事

S額有限·九龍尖沙咀星光行1227A 室西太平洋海外升學 指導中心主辦·日创六九六四七七夜〇六七六一四四、

樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演

九龍旺角亞酱老街96號利豐大樓四樓

香港軒尼詩道 244— 246號(57/42740(57/51065) 香港: 中環土丹利街38號(5)220449 香港: 德輔道西 279號54686465469580 九曜:亞告老街 120號B ③037968 ③037662

港大中大經驗數師 開課日期:1980年9月1日 上課時間:6:30-9:00PM(選-至週六)香港鋼鑼灣大坑道十號 電話:(5/760291(內線13、18) 11、11A、23A、81巴士直達 生招院學藥醫中華中

索取簡介面:九龍中央郵政系 **反:個一:迎想** H 三七灣垂備 7250日 現 別 第 第 第 第 第 第 第 第

香港競賣學校 國語打字 文TOEFL新班

哥林比亞羅 無錢電電視日夜新班

觉話:K.九五七五三一 K.九六二五零八 鄭譚伍陳盧陳伍 葉 設晚學再發全課教則著史 灸 備数備間士讀給科程授,,悠 旅 翼 早 廷 隆 伊 早 索 迎,上 墨 — 墨 三 完 學 收 不 次 華 釣 琪 邦 榮 林 琪 。 多 課 課 業 年 業 年 整 黎 費 牟 ,

班班班班

MESTIFIE ESTA

立師

賴西道完新榜 專模空善數補 補 會 數學理化 心面與九優物 心面與九優物 一種月長理

最優異速成 獎廿年經驗事數任何中小生或自 修者英數全科時間任擇月60元

針對會考課程精編講義深入透出地悉心數學務使各同學能於短期內精通所有答題技巧,變化及要訣。小組教授,獨行菲林明道16至20號湖菲道至界東基大厦三樓4座(按2字4座)電話:H734071報名及講義費全免 課程:由經驗教師設計每組獻收15人 柏克森補習中心 太子道426號二模③820099(9AM) 一(9PM)(簡單備索)

會成督中英達 **英** 考練亦教國C 成長設師大級 成長有開學者 面近數設教需

86任早科英至由師經 70擇午月數中小專驗 51K 8660各五一補數

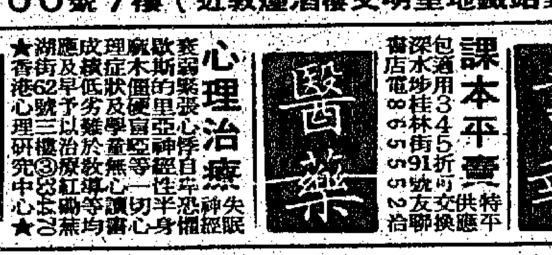
大字四個 記注意) 元請將下列稱件由 華 飯 日 報 以 毎天 iii 客 天為荷 八元

九龍三传 差价80-86姓五權 ③959571 ③953329

子合格課程 F6(會考班) 數數 會考中大優良 適合升F4、F5、F 適合升F4、F5、F ⑤856593 里地鐵站對面 3856589

程 地址電話

新法針灸·物理治療 先進儀器·設備齊全 根治:風濕、關節炎、腰痛、坐骨神 經痛、頭痛、近視、神經衰弱、氣管 炎、鼻病、腸胃不適、皮膚病、婦科 病及綜合減肥・中環永吉街誠利大廈 七樓A 電話:五一四五九八二一



夏宝第張十第 日五初月七年中庚曆夏 WAH KIU YAT PO 新日信業 五期星 日五十月八年〇八九一曆公年九十六國民華	
大変性女 職務集中 地級 中報 地級 東京 中報 地級 東京 中報 地級 東京 中報 東京 中報 地級 東京 中報 地域 東京 中報 東京 中華 地域 東京 中報 地域 東京 中域 東京 中	
本語	が設める。
2000 1	を を 方 と を 方 と を 方 と を 方 と を 方 と で と 下 を で と 下 を で と 下 を で か ま で ま で
「大きない 「大	学校 英國者 医先一 化服務 一 化服務 一
1	社請外勤薪800 九龍區英語外勤联角 現
20	
横側性調子機構 電視型が、一角性 電視型が、一角性 電視型が、一角性 では、一	會計
は、	差民
人 事 云 女 章 練 習 生 機能學性英	
対数機大大制品解的議員性的理中學 環境自作所写了工作 理解自用所可以有意識的 定願了題面力能之的理解第九五 方面的 有質的理解的 有質的可的 可能的 有質的理解的 有質的理解的 有質的可能的 可能的 可能的 可能的 可能的 可能的 可能的 可能的	分校) 語類 語文字 語 語 記字 語 記字 語 記字 語 表 記字 語 表 語 表 語 記 語 表 語 表 語 表 語 表 語 表 語 表 語 表
電12~795311或元朗新市 日前有貨煙有度有限的銀票	#
「中央	3)
数字 1 1 1 1 1 1 1 1 1	駛此類 発 變器
華僑日晚報廣告信箱 下列信箱有信 請携收據來取	中英文學思誠服務,按月理服,月年被結
有 106 145 九 913 956 中 403 676 449 田 1301 1302 由	五 (章) (章) (章) (章) (章) (章) (章) (章) (章) (章)
## 117 178 信 930	3.印墨圖章除報失外 行柴費分行儲蓄戶 水子

香港重視英文風氣乃 由於社會需

港大學生會需要高級程度考試成績

致能够引部份乘客。至於建議五十四號綫改換較大型巴士行走一點。(一)由元朗至上村五十一號與五十四號綫巴士所收票價相同。而五

三日刊登録者「一

54號終改由大型巴上行 走在考慮山

提供兒童康樂活 動惜

請合作爲感

八 百日 上 1 个 风

介紹各地商團互相聯系、促進雙方達成協議。
為各類學術研究機構代查資料。 四、代客翻譯西班牙女、日文、法文、英文資料及臨 時代聘西班牙語綴譯 電話:5-690005 香港太古城隋宮閣 C/10

深水埗荔枝角道一四一號

買賣修理 打字機 彌敦道3/3 號五模

墾丁一阿里山一珊瑚潭一佛光山

(九龍登打士街43號D 遠利大厦 3/F 運輸署對面)

機票\$ 630酒店十台北機票\$ 760

美華旅遊

野柳一北海一蘇花公路一花莲一天鲜一梨山一台中一日月潭一溪頭

5-705074

特快100

超約1420 椰加達 720 日本 470 巴西3500 星馬團2050 歐洲團5200

澳洲1270 星加坡 720 台北 300 南美2270 美加盟4650

欧洲1670 馬尼拉 370 曼谷 520 巴黎1500 非島團 900

界機票

株本 3-957235 内 3-922389

★免費協辦簽證 大美加回港機築 椰加達1650

3-301373

★歐美國內航機 谷1120. ★特價優待★

椰加達1050

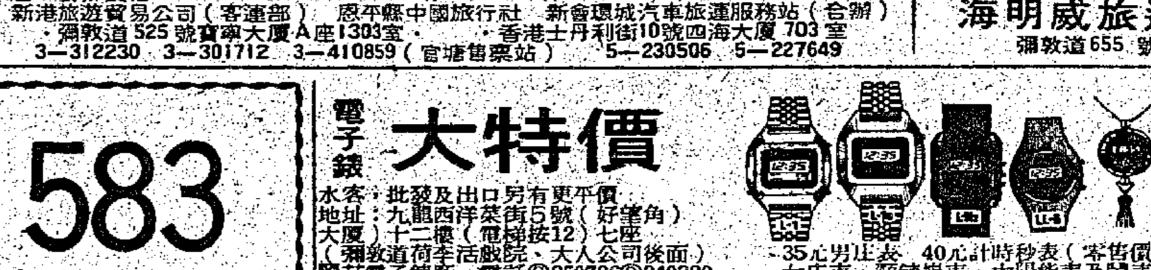
海鷗旅遊團 頓德、中山兩天 8月23、24、30日 開平、新會三天8月23日

順德、市橋、西樵四天8月22日 從化~廣桝三天8月23日 廣州、從化、星湖五天8月22日 直通車往

5-456566 中境國際大厦320至 台泰証黨[35 綠印均可 菲律賓14天探親自由團\$1190 中華民國護照 \$ 220綠 印同價

城 1290 澳 洲 1450 馬尼拉 590

惠刋本報分類廣告 07221003 言声接管宣言舌



海明威旅運公司 頸鏈掛錶、鬧錶 太陽能電子錶

1 / 100 秒計時秒錶 超薄型電子錶

特快台證各地旅遊

晤講你唔知 來回坐飛機 七日遊北京, 唔駛二千四

ズに対 市成分于流土 又一超值贡獻

全程費用祗收HK2,390元 香港:廣州來回雙程直通快車,廣州:北京往返 雙程噴射客機,北京住宿雙人大房,遊覽乘坐冷 氣旅遊車。

北京七天航空旅遊團

出發日期: 27/8 30/8 9/9 17/9 29/92/10 12/10 17/10 遊遍北京各區古蹟名勝,天安門廣塲,故宮博物 館、北海公園、頤和園、人民大會堂、萬里 長城、十三陵、天壇、團城、景山公園、碧

雲寺、臥佛寺等地。 免費招待品嘗北京全聚德烤鴨餐,及頣和園聽鸝 館宮庭宴。

報名地址:香港西環卑路乍街165號2樓H座 電話:H 484855 H 486855

金城銀行樓上(西豪茶樓對面